

Revell Truck 'Bill Signs Trucking'

07522-0389

© 2010 by REVELL GmbH & Co. KG.

PRINTED IN GERMANY



Truck 'Bill Signs Trucking'

Peterbilt gilt seit seiner Gründung im Jahre 1939 als führender Hersteller hoch qualitativer Schwerlastkraftwagen in den USA. Seitdem bürgt dieser Name für Zuverlässigkeit und Qualität. So wird auch noch heute der anpassungsfähige, robuste 359 Conventional, mehr als 20 Jahre nach seiner Fertigung, in den USA verwendet. Auch die Fahrer der Firma Bill Signs Trucking mit Sitz in Lakeside, Kalifornien, setzen den bekannten König der Highways täglich ein. Bill Signs Trucking nutzt den 359 Conventional für überlange Auflieger mit schwerem Ladegut, der für diese Aufgabe entsprechend ausgestattet wurde. Speziell für den Schwertransport geänderte Radstände, breite Reifen an der Vorderachse und ein sorgfältig abgestimmtes 15-gängiges Fuller-Getriebe kennzeichnen den Truck mit der Nummer 402 und den auffälligen, kunstvoll gestalteten Zugpferden auf den Seiten der Motorhaube. Angetrieben wird das Schmuckstück der Firma Bill Signs Trucking, das auch durch seine vielen Chromteile auffällt, von einem Cummins-Diesel-Motor mit 800 PS (590 kW) Leistung.

Truck 'Bill Signs Trucking'

Since being founded in 1939 Peterbilt has ranked as a leading manufacturer of high quality heavy-duty trucks in the USA. Since then the name Peterbilt has become synonymous with reliability and durability. Thus even today, the adaptable, robust 359 Conventional is still being used in the USA, more than 20 years after first rolling off the assembly line. Also the drivers of Bill Signs Trucking, headquartered in Lakeside, California, use the well-known "King of the Road" daily. BST deploys the 359 Conventional tractor, which was correspondingly equipped for this task, for extended low-bed heavy haul trailers. Wheelbases specifically adapted to handle the transportation of heavier payloads, broad tyres on the front axle and a carefully tuned 15-speed Fuller gearbox are just some of the distinguishing features of the number 402 truck with the distinct, artistically designed draft horses adorning the sides of the hood. This gem of Bill Signs Trucking, that also attracts attention on account of its many chrome parts, is powered by an 800 hp (590 kW) Cummins diesel engine.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Modello in proprietà della Revell GmbH & Co. KG. nel ristretto della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Design utvikiđet av og ägas av Revell GmbH & Co. KG. Efterlikning utan tillåtelse blir gästand för rättslig förföljelse.

Proizucio i pravo vlasnost firme Revell GmbH & Co. KG. Nezakonno podrobavanje jest zabranjeno pod odgovornostima sudova.

Model, Revell GmbH & Co. KG. firmasının mülkiyetinde imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemeye takip edilecektir.

A forma eiđilítija és a tulajdonjog bíróságon a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utazásokkal és leírásátvalókat bíróságlal gúllítják.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Form vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsingën worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering behövs enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagsøges.

Modelь изготовлена и принадлежит собственности фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противозаконные подделки преследуются и оштрафуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευαστηκε και λερηλεβε ιδιοκτησια της Revell GmbH & Co. KG. Οι παρανομεζ μιμησεις θα καταδικασονται δικαστικως.

Forma je vytvořena firmou Revell GmbH & Co. KG. a je její m vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena in je vlasnistvo Revell GmbH & Co. KG. Neovdozene kopije bodo pravno kaznjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

Read before you start!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reinigen Sie die Montageteile sorgfältig. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammer zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und auf der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen. Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen auftragen. Kleine Teile einstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschleiben und mit Löschpapier abdruken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture de des surfaces de contact. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la feuille (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier buvard.

NL: OPZELF: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbramen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de geklijmd onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht wassmiddel reinigen en voorzigt laten drogen, zodat de verf en de decals beter vasthouden. Controleer voor het lijm of de onderdelen passen; lijm doe opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke deel afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeiop papier aandrukken.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamble, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas concuerdan correctamente apropiados. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de despegarlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamble, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel seco.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dei pezzi (2); nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga innan du sätter modellen samman. Varandra detalj är numrerad (1). V g besiktia följden i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa delarna rena (2), gummitågar, tejp och kläder för att hålla samman de limmade delarna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om delarna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Mala de små delarna innan de avlägsnas dem från ramen (4) (5). Låt lacket (riktigt) torka innan du fortsätter med sammansättningen. Skär ut varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsstærnene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afrætning af delene (2); gummibånd, tape og kledklyper til at holde de klemte (3) enkeltede sammen. Plastdelene renses i en mild sæbeud og tørrer med luft. Ligning og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påføres kontroller om delene passer; limen påføres sparsommeligt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørke god før sammensætningen fortsættelse. Overføringsbilledernes motivet skrævs ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra pappret og tryk det fast med trækpapiet.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά των βημάτων της συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και κλιπ για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα 'υδατικό' καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομεταλλών. Πριν το κόλληση, ελέγξτε αν τα μέρη ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επκόλλησης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομεταλλών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πιέστε το με το στουπώχαρτο.

N: OBS! Les nøye igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Folg rekkefølgen på monteringsstærnene. Nødvendig verktyg: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummitågar, teip og kledklyper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. For pålimning må det kontrolleres om delene passer. Lim påføres sparsomt. Krom og farge fjernes fra klæbeflatene. Mal de små delene fra før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammensettningen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra pappret på det merkede stedet og trykk på med trækpapiet.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar o montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar e a rebatida das peças (2), elástico, fita adesiva e molos de roupa para sustentar as peças (3) durante o colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que o demão de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilize a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com o montagem. Cortar separadamente cada um das decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decolar os motivos de papel na posição indicada e secar com nota-borrão.

FIN: HUOMIO: Lu rakennustyöskelpi huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittavat työkalut: Valtti ja viila osien ylimääräisten puseitten poistamiseen (2); kumihaara, teippiä ja kledklyperit yhteisliemitysten osien poikaloonapääntöiseksi (3). Puhdista muoviosat mildolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua itsesään, jotta maali ja silloinkuvat tarttuvat niille paremmin. Tarkastele ennen liimautta, että osat sopivat toisiinsa; levitä limaa säästeliäästi. Poista kromaus ja maali liimapaikoista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidinraamasta (4) (5). Anna maalilla kuivune kunnalla ennen kuin jokat kokoonpanta. Leikkaa jokainen silloinkuva erikseen irti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdistusta samalla painamalla innupaperi kuvion toista puolta vasten.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимы рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для фиксации деталей при совместном склеивании отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и шероховатые картинки лучше прилипли. Перед приклеиванием проверить, подходит ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд опустить в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокающей бумагой.

PL: UWAGA: Przed składowaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzenia poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zardzewienia z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamarki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przezczekawych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składowanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motywy z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bielizną.

TR: DÜKKAL: Model yapımına başlamadan önce aygıdamaları dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanılan her parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapımı sırasına dikkat ediniz. Gereklil el aletleri: Parçaları baly bulundukları çerçeveden çıkarmak için maket bıçığı ve çapakalrıyın almak için ebe(2). Yapıltıyı sürdükten sonra parçaların yapılıması iç bir arada tutmaya yarayan paket lastibi, soto teyp ve çamakalıyın mandalı(3). Boyanmış ve çıkartmaların daha iyi yapılıması ve kalıcı olmasını için plastik parçaları detejanlı suya temizleyip odada kurumaya bırakınız. Yapıltıyı sürmeden önce parçaların karışıkly olarak birbirlerine tam uyum uyandırtıyın kontrol ediniz, yapıltıyıyacak yüzeylerde boya kalıntısı ve krom varsa temizleyiniz. Yapıltıyı idareli kullanınız. Küçük parçaları baly bulundukları çerçeveden çıkartmadan önce boyayıyız (4) (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çıkartmayı önce kabıdy ille biriktir keşim ve yığık suya 20 sn kadar beklettiniz. Çıkartmayı model üzerінде yapıltıyacak bilye koyunuz, üzerinde kuruma kabıdy ille hafifçe bastırırken çıkartmanın altındaki kabıdy yavaşca çekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíteť. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůz a pilník k odstranění výrobku na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kličky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistěte v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajistěti lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly ličují; lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obřísku jednotlivě vyříznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíracího papíru.

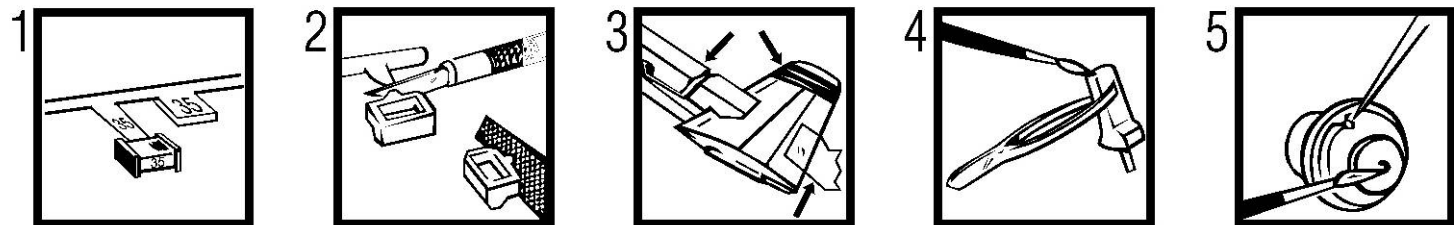
H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal lát-tak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sor-rlásához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáráítani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisebb alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hegyeni kell jól megszárítani, az összereszelést csak ezután szabad folytatni. Minden matricát-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztalni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspal-píral feinyomni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestave prebrati navodila zaEuporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaolocavanje delov (2), elastika, leplilni trak in ključke za držanje zlepjenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posušni da se stoji barve In nalepke boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilagojo. Previdno nanesi leplilo. Lj površni, na katere nanašajo leplilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjšje dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja(4)(5). Barva naj se dobro posušit preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in vtopi vtoplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarajoče mesto in prititni s pivnikov.

SK: POZOR: Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nůz ašpilník na oddelenie dielov zErámečka a ich zaistenie (2), gumučky do vlasov, lepiaca páska štípe na prádlo, prc pridržávanie jednotlivých lepených dielov (3). Díly zPlastu odmasť vEšlabom roztoku čistiaceho prostriedku (saponátu) aEšnechaj' uschnuť na vzduchu za účelom lepšej prilnavosti lepidla, farieb aEšnalepiek. Pred lepením skontrolovať, či diely ličujú. Lepidlo nanášať úsporne. Chrom aEšfarbu na lepených miestach opatrne odstrániť. Malé diely nafarbiť ešte pred ich odobratím zErámečka (4) (5). Farby nechať dobre zaschnuť, až potom pokračovať vEzostavovaní. Každú nalepku vystrihnúť jednotlivito aEponorit do vlaž-nej vody približne na 20 sekund. Nalepku na príslušnom mieste motuť prosnuť zEšnečného papiera aEšicme je pritlačiť kErovruhu nosným papierom.

RO: ATENTIECITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI IN ORDINEA INDIICATE PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BAVURILE SE INILATURA CU O PILA.FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI.URME DE VOPSEA SI CURATATI CU O SolutIE DE DETERGENT. VOPSI TI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIAI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указанията схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите на събирането. Необходими инструменти: нож и лила за отстраняване или изпиване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и шинки за пране за да задържите ведно съединение части след залеването им. Пластмасовите се съсмични да се почистват а док развър от вода и перили прясната, да се изсушат и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро слепване на боята или вадещата. П нанесете боята върху малките части преди да ги отделите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със сг обавянето. Преди нанасяне на лепилото изсъхнете боята от повърхностите за слепване. Преди залепване проверете дали ча стите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка с два ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка та от указаното място на хартията и я поийте леко с поийващата хартия.



Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Srvanve tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomiot seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoonsovittelussa.
Legg merke illi symbolene som benyttes i monteringsstapene som følger.
 Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.
Dana sonraki montaj basamaklarında kullanılanak olan, aşağıdaki semboller lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fázisokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Nean a.u.b. da følgende symbolen in acht, die in da onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, preste atenção aos símbolos que saquem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
Observe: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.
 Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestadier.
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.
Objaie prosim na dále uvedené symboly, které se používají konstrukčních stupních.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.

Kleben Glue Coller Lijnen Engomar Color Incollare Limmas Limasa Klášning Lim Клеить Przykleić κόλλημα Yapıştırma Leptni ragasztani Lepti	Nicht kleben Don't glue Ne pas coller Niet lijnen No engomar Não color Non incollare Limmas ej Álá limas Má ikka klábes Ikke lim Не клеить Nie przyklejać μη κολλάτε Yapıştırmanın Leptni nem szabad ragasztani Ne lepti	Wahlweise Optional Facultatif Naar keuze No engomar Alternado Facultativo Valittu Valittoisuusi Efter eget valg Valgfritt Ha valkór Do wyboru Envallokkattá Sejtelni Választás szerint način izbire	Anzahl der Arbeitsgänge Number of working steps Nombre d'étapes de travail Het aantal bouwstapen Número de operaciones de trabajo Número de etapas de trabalho Número di passaggi Antal arbetsmoment Työvaiheiden lukumäärä Antal arbetsforhåll Antal arbetsstjän Καταμετρητο εργασιών Liczba operacji αριθμός των εργασιών iş safhalarının sayısı Počet pracovních operací a munkafolyamatok száma Številka koraka montaže	Klebeband Adhesive tape Dévotit de ruban adhésif Plakband Cinta adhesiva Fita adesiva Nastro adeseivo Tejpe Tejpe Tape Tape Клејкава лента Tasma klejaca κολλητική ταινία Yapıştırma bandı Lepilni páska ragasztószalag Tejka z lepilom	Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen Soak and apply decals Mouiller et appliquer les décalcomanies Transfer in water even leten waken en aanbrengen Remojay y aplicar las calcomanías Pôr de molho em água e aplicar o decalque Immergere in acqua ed applicare decalcomanie Blöt och fäst dekaler Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen Overføringsbilledet lægges i blad og anbringes Dypp billed i vann og sett det på Περικαλύψτε καρτέλλες ναπονήστε ι νεράτος Zmókzyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić βουτήξτε τη χαλκουμάνια στο νερό και τοποθετήστε τη Çıkartmayı suya yumuşatın ve koyun Obtisk namočite ve vodě a umístěte a matrică în apă caldă și o folieșteți Preslikać potpiti v vodu in zatem nanašati	Chromteile Chrom parts Pièces chromées Chroom onderdelen Cromar las piezas Paga cromada Pari cromate Kromdetaljer Kromat osat Krom-déle Kromdeler Хромированные детали Elementy chromowane εξαρτήματα χρωμίου Krom partalan Chromové díly króm alkatrészek Kromirani deli	Entfernen Remove Détacher Verwijderen Sacar Retirar Eliminare Tag loss Poista Fjernes Fjern Удалить Usunąć απομακρύνετε Temizleyin Odsirajte ekávolítani Ostraniti

Bauteile trocken lassen Allow the parts to dry Laisser sécher les pièces Dejar secar las piezas Deixar secar os componentes la delene tørke Oderdelen laten drogen Far asciugarsi i componenti Anna osien kuivua Låt byggdelarna torka Lad komponenterne tørre Części pozostaw do wyschnięcia Yapı parçalarını kurumaya bırakınız Jednotlivě doly nechte zaschnout Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν Puštile da sestavni deli posušijo Дать деталям подсохнуть	Klarsichtteile Clear parts Pièces transparentes Transparente onderdelen Limpiar las piezas Pega transparente Parte transparente Genomsiktiga detaljer Läpirtäkyvät osat Genomsigtige dele Genomsiktige deler Прозрачные детали Elementy przezroczyste διαφανή εξαρτήματα Şeffaf parçalar Průzračné díly áttejtésű alkatrészek Deli ki se jasno vide	Abbildung zusammengesetzter Teile Illustration of assembled parts Figure représentant les pièces assemblées Afbeelding van samengevoegde onderdelen Ilustración piezas ensambladas Figura representando peças encaixadas Illustrazione delle parti assemblate Bilden visar delarna hopstapade Kuva yhteenliitetystä osista Ilustration af sammensatte dele Ilustrasjon, sammensatte deler Изображение смонтированных деталей Fysuelek zložonych części απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων Birleştirilen parçaların şekli Zobrazení sestavených dílů összeállított alkatrészek ábrája Slika slopljenega dela	Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen Recommended for affixing the decals Recommandé pour l'application des décalcomanies Aanbevelen voor het aanbrengen van de transfers Recomendado para fijar las calces Pásajka rekomendată para aplicarea decalajelor Recomendato per aplicarea decalcomaniei Rekomendasikan für montering af decal Aktivalfas för påsättning och placering af decals Рекомендується використовувати для фіксації перевірочних картинок на поверхності моделі Zaleca się do nanoszenia kalkomanii Συνοφείνεται για την επικόλληση των ετικετών. Dekaleni yapaşılmasında kullanılması tavsiye edilir Aktivalfas för påsättning och placering af decals RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIVILURILOR Подходящо за фиксация на картините върху повърхността на модела	Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen Repeat same procedure on opposite side Opérer de la même façon sur l'autre face Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto Repeter i mesmo procedimento utilizado no lado oposto Upprepa proceduren på motsatta sidan Tosta sama toimintepidä kuntas vierailellä sivulla Det samma arbejdet gentages på den modsatte liggende side Gjenta prosedyren på siden tvers overfor Повторять такую же операцию на противоположной стороне Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwnej Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın Stejný postup zopakovat na protilehlé straně ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalán megismételni Isti postopek ponoviti in na suprotni strani	

Mit einem Messer abtrennen Detach with knife Détacher au couteau Met een mesje afsnijden Separarlo con un cuchillo Separar utilizando uma faca Staccare col coltello Skär loss med kniv Irrota vettsellä Adskilles med en kniv Skjar av med en kniv Отделять ножом Ociąć nożem διχωρίζετε με ένα μαχαίρι Bir bıçak ile kesin Oddsdiit pomocí nože kés segítségével leválasztani Oddsdiiti z nožem	Öffnungen mit Spachtelmasse verschließen und Oberfläche mit Schleppapier angleichen Close openings with putty and sand down surface Reboucher les orifices avec du mastic et uniformiser les surfaces avec du papier à poncer. Dicht de openingen af met plamuur en maak het oppervlak glad met schuurpapier. Rellenar las aberturas con masilla de emplastear y alisar con papel de lija Fechar as aberturas com massa de aparelhar e igualar a superfície com uma lixa Chiudere le aperture con stucco e uguagliare la superficie con carta abrasiva Stäng öppningarna med spackelmassa och jämnas till ytan med slippapper Åbningen lukkes med spartelmasse og overfladen gøres plan med sandpapir Iett åpnigene med sparker og puss overflaten med slippapir. Щели заделывать шпаклевкой и выровнять поверхность шлифовальной бумагой Zatkać otwory masą szpachlową i wygładzić powierzchnię papierem ściernym Κλείετε τ' ανοίγματα με στόκο και λείατε την εξωτερική επιφάνεια με γραλόχαρτο Doklektati masom ili kapatin ve ust žvrceni zmpapira kađi ili duželin Otvory pokrýt tmelem a povrch vyrovnat smrkovým papírem Nyílásokkal alaponozmassával lezárni és a felületét dörzséppapírral elegyengetni Zatvoriti otvore smesom za popunjavanje a površnu poravnati brusnim papirom	Loch bohren Make a hole Faire un trou Maak een gat Practicar un taladro Perfurar Fare un foro Borra hål Poras reika Der bores et hul Bor hull Προσρκεύεται σφρακτική wywierćcie otwór ανοίξετε τρύπα Doklektati masom Vyvrát dírú lyukat furni Narediti lukinjo	Sekundenkleber Quick drying glue Colle instantanée Sekondenlijm Sekondaenim Collante a presa rapida Sekundkister Pegamento instantâneo	Kabel auf angegebene Länge schneiden Cut wiring to length Coupez la tuyaute à la longueur désirée Sniij buis op lengte af Cortar el cable a la longitud indicada Skär av kabein till angiven längd Tagliare il cavo alla lunghezza indicata Skär av kabein till angiven längd Leidningen tilskæres til den foreskrevne længde Kutt av kabeit till angitt lengde Отрезать кабель заданной длины Ociąć przewód na podaną długość κόψτε το καλώδιο στο μήκος που σας δίνεται Kabeloyu verilen uzunluđına kesin Kabeit odřiznout na uvedenou délku a kabeit a megadott hosszúsáđára kell vágni Odsékati kabein na naznačeno dožino

Dry-brushing: mit dem trockenen Flachpinsel etwas Farbe aufnehmen, Pinsel abstreifen, bis fast keine Farbe am Pinsel verbleibt, und dann das entsprechende Bauteil bemalen.
 Dry-brushing: with the dry flat brush take up some colour, wipe the brush so that hardly any colour remains and then paint the component.
 Effet Dry-brushing: prendre un peu de peinture sur une brosse plate (pinceau plat), frotter la brosse (sur le bord d'un bout de carton) jusqu'à ce qu'il ne reste pratiquement plus de peinture, et enfin peindre le sujet.
 Dry-brushing: met een plat penseel wat verf opnemen, het penseel afstrijken tot er bijna geen verf meer op het penseel blijft en dan het betrokken onderdeel beschilderen.

Nicht enthalten Not included Non fuami	Behoort niet tot de levering No included No compresi	Não incluído Ikke medsendt Ingår ej	Ikke inkluderet Eivåt sisälly Δεν συμπεριλαμβάνεται	Не содержится Nem tartalmazza Nie zawiera	Ni vsebovano Içerisinde bulunmamaktadır Nenî obsaženo

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.
 GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
 NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
 I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-lo para consulta.
 S: Sebeakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.
 DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstestklar til bruk.
 RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.
PL: Stosować się do załączonych karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.
 GR: ποσ έτε τις συνημμες υποδείξεις ασ άλειας και υλάετε τις τοι ώποτε να τις χ τε παντα σε διαθ ση σας.
TR: Ekteki güvenliik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.
 CZ: Dbejte na pñilolèn' bezpečnostní text a mójte jej pñilpraven' na dosah.
H: A mellékelt biztóns-gi szöveget vegye figyelembe és tartsa fellopoz-sra készen!
 SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben Paintures nécessaires Pinturas necesarias Colori necessari Tarvittavat värit Nødvendige farver Potrzebne kolory Gerekkil renkler Szükséges színek
Required colours Benötigte kleuren Tintas necessárias Använda färger Du trenger følgende farger Необходимые краски Απαιτούμενα χρώματα Potrebne barvy Potrebne barve

A

schwarz, seidenmatt 302
black, silky-matt
noir, satiné mat
zwart, zijdemat
negro, mate seda
preto, fosco sedoso
nero, opaco seta
svart, sidenmatt
musta, silkinihmeä
sort, silkenatt
sort, silkenatt
черный, шелковисто-матовый
czarny, jedwabisto-matowy
μαύρο, μεταξωτό ματ
siyah, ipek mat
černá, hedvábně matná
fekete, selyemmatt
črna, svila mat

60% B 40%

schwarz, glänzend 7 + eisen, metallic 91
black, gloss
noir, brillant
zwart, glansend
negro, brillante
preto, brilhante
nero, lucente
svart, blank
musta, kiiltävä
sort, skinnende
sort, blank
черный, блестящий
czarny, błyszczący
μαύρο, γυαλιστερό
siyah, parlak
černá, lesklá
fekete, fényes
črna, bleskajoča
stainless steel, metallic
železo, metaliczny
οξείδρου, μεταλλικό
demir, metalik
železna, metaliza
vas, metáll
železna, metalik

C

schwarz, glänzend 7
black, gloss
noir, brillant
zwart, glansend
negro, brillante
preto, brilhante
nero, lucente
svart, blank
musta, kiiltävä
sort, skinnende
sort, blank
черный, блестящий
czarny, błyszczący
μαύρο, γυαλιστερό
siyah, parlak
černá, lesklá
fekete, fényes
črna, bleskajoča

D

anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthracite, mat
antraciet, mat
antracita, mate
antracite, mate
antracite, opaco
antracit, matt
antrasitti, himmeä
koksgrå, mat
antrasit, matt
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακί, ματ
antrasit, mat
antracit, matná
antracit, matt
tamno siva, mat

E

weiß, seidenmatt 301
white, silky-matt
blanc, satiné mat
wit, zijdemat
blanco, mate seda
branco, fosco sedoso
bianco, opaco seta
vit, sidenmatt
valkoinen, silkinihmeä
hvid, silkenatt
hvit, silkenatt
белый, шелковисто-матовый
biały, jedwabisto-matowy
λευκό, μεταξωτό ματ
beyaz, ipek mat
bílá, hedvábně matná
fehér, selyemmatt
bela, svila mat

F

braun, seidenmatt 381
brown, silky-matt
brun, satiné mat
bruin, zijdemat
marón, mate seda
castanho, fosco sedoso
marrone, opaco seta
brun, sidenmatt
ruskea, silkinihmeä
brun, silkenatt
brun, silkenatt
коричневый, шелковисто-матовый
brązowy, jedwabisto-matowy
καφέ, μεταξωτό ματ
kafverengij, ipek mat
hnědá, hedvábně matná
barna, selyemmatt
rjava, svila mat

50% G

weiß, seidenmatt 301
white, silky-matt
blanc, satiné mat
wit, zijdemat
blanco, mate seda
branco, fosco sedoso
bianco, opaco seta
vit, sidenmatt
valkoinen, silkinihmeä
hvid, silkenatt
hvit, silkenatt
белый, шелковисто-матовый
biały, jedwabisto-matowy
λευκό, μεταξωτό ματ
beyaz, ipek mat
bílá, hedvábně matná
fehér, selyemmatt
bela, svila mat

30%

leuchtgelb, seidenmatt 312
Luminous yellow, silky-matt
jaune voyant, satiné mat
neongeel, zijdemat
amarillo brillante, mate seda
amarelo brilhante, fosco sedoso
giallo, opaco seta
gul, sidenmatt
keltainen, silkinihmeä
gul, silkenatt
желтый, шелк.-матовый
zółty, jedwabisto-matowy
κίτρινο, μεταξωτό ματ
sari, ipek mat
žlutá, hedvábně matná
sárga, selyemmatt
rumena, svila mat

20%

hellgrau, seidenmatt 371
light grey, silky-matt
gris clair, satiné mat
lichtgrijs, zijdemat
gris claro, mate seda
cinzento claro, fosco sedoso
grigio chiaro, opaco seta
ljusgrå, sidenmatt
vaaleanharmaa, silkinihmeä
lysegrå, silkenatt
lysegrå, silkenatt
светло-серый, шелковисто-матовый
jasnoszary, jedwabisto-matowy
ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ
açik gri, ipek mat
světlešedá, hedvábně matná
világosszürke, selyemmatt
svetlo siva, svila mat

H

rot, klar 731
red, clear
rouge, clair
rood, helder
rojo, claro
vermelho, claro
rosso, chiaro
röd, klar
punainen, kirkas
röd, klar
красный
szelwien
κόκκινο, διαυγές
kırmızı, şeffaf
červená, čirá
piros, áttetsz
rödeca, jasna

I

eisen, metallic 91
steel, metallic
coloris fer, métallique
ijzerkleurig, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metálico
ferro, metallico
jämfärg, metallic
teräksenvärinen, metallikilto
jern, metallak
jern, metallic
стальной, металл
żelazo, metaliczny
οξείδρου, μεταλλικό
demir, metalik
železná, metaliza
vas, metáll
železna, metalik

J

aluminium, metallic 99
aluminium, metallic
aluminium, métallique
aluminium, metallic
aluminio, metalizado
alumínio, metálico
aluminio, metallico
aluminium, metallic
alumiini, metallikilto
aluminium, metallak
aluminium, metallic
алюминиевый, металл
aluminium, metaliczny
αλουμινίου, μεταλλικό
aluminium, metalik
hliníková, metaliza
aluminium, metáll
aluminijum, metalik

K

silber, metallic 90
silver, metallic
argent, métallique
zilver, metallic
plata, metalizado
prata, metálico
argento, metallico
silver, metallic
hopea, metallikilto
solv, metallak
aluminium, metallic
серебряный, металл
srebro, metaliczny
ασήμι, μεταλλικό
gümüş, metalik
stříbrná, metaliza
ezüst, metáll
srebrna, metalik

L

orange, klar 730
orange, clear
orange, clair
oranje, helder
naranja, claro
laranja, claro
arancione, chiaro
orange, klar
oranssi, kirkas
orange
orange
оранжевый
pomarańczowy
πορτοκαλί, διαυγές
portakal, şeffaf
oranzová, čirá
narancs, áttetsz
pomaranżasta, jasna

M

hellgrau, seidenmatt 371
light grey, silky-matt
gris clair, satiné mat
lichtgrijs, zijdemat
gris claro, mate seda
cinzento claro, fosco sedoso
grigio chiaro, opaco seta
ljusgrå, sidenmatt
vaaleanharmaa, silkinihmeä
lysegrå, silkenatt
lysegrå, silkenatt
светло-серый, шелковисто-матовый
jasnoszary, jedwabisto-matowy
ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ
açik gri, ipek mat
světlešedá, hedvábně matná
világosszürke, selyemmatt
svetlo siva, svila mat

N

gold, metallic 94
gold, metallic
or, métallique
goud, metallic
oro, metalizado
ouro, metálico
oro, metallico
guld, metallic
kulta, metallikilto
guld, metallak
guld, metallic
золотой, металл
złoty, metaliczny
χρυσόφι, μεταλλικό
altın, metalik
zlatá, metaliza
arany, metáll
zlatna, metalik

O

rost, matt 83
rust, matt
rouille, mat
roest, mat
orin, mate
ferrogem, fosco
color ruggine, opaco
rost, matt
ruoste, himmeä
rust, mat
rust, matt
ржавчина, матовый
rozawy, matowy
χρώμα οκουριάς, ματ
pas rengil, mat
rezavá, matná
rozsa, matt
rjava, mat

50% P

schwarz, seidenmatt 302 +
black, silky-matt
noir, satiné mat
zwart, zijdemat
negro, mate seda
preto, fosco sedoso
nero, opaco seta
svart, sidenmatt
musta, silkinihmeä
sort, silkenatt
sort, silkenatt
черный, шелковисто-матовый
czarny, jedwabisto-matowy
μαύρο, μεταξωτό ματ
siyah, ipek mat
černá, hedvábně matná
fekete, selyemmatt
črna, svila mat

50% Q

dunkelgrau, seidenmatt 378
dark grey, silky-matt
gris foncé, satiné mat
donkergrijs, zijdemat
gris oscuro, mate seda
cinzento escuro, fosco sedoso
grigio scuro, opaco seta
mörkgrå, sidenmatt
harmaa, silkinihmeä
mørkegrå, silkenatt
mørkegrå, silkenatt
серый, шелковисто-матовый
szary, jedwabisto-matowy
γκρι, μεταξωτό ματ
gri, ipek mat
šedá, hedvábně matná
szürke, selyemmatt
siva, svila mat

Q

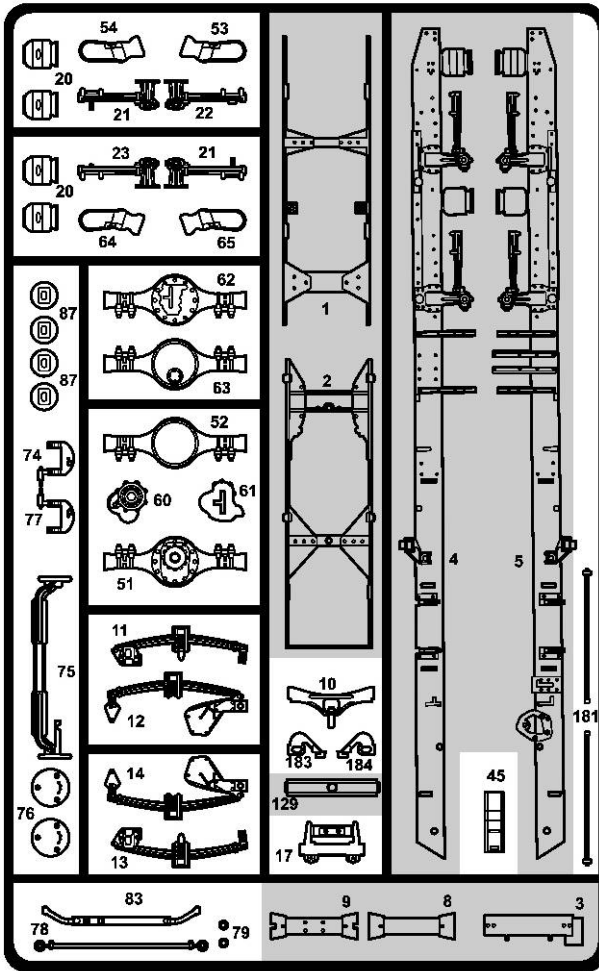
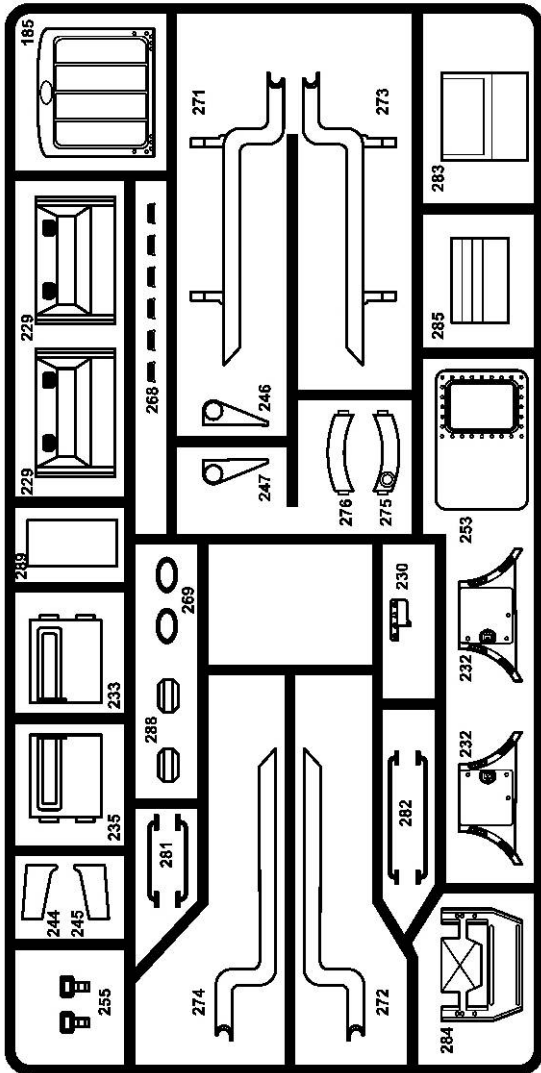
feuerrot, seidenmatt 330
fiery red, silky-matt
rouge feu, satiné mat
rood helder, zijdemat
rojo fuego, mate seda
vermelho vivo, fosco sedoso
rosso fuoco, opaco seta
eldröd, sidenmatt
tulipunainen, silkinihmeä
lildred, silkenatt
lildred, silkenatt
огненно-красный, шелк.-матовый
szeryony ognisty, jedwabisto-mat.
κόκκινο φωτιάς, μεταξωτό ματ
ateş kırmızı, ipek mat
tchziv os, selyemmatt
ogjenj rdeča, svila mat

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauleitung**, das aus der Kartonage herausgeschittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeklebt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Eingekleb-übernahmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Directservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

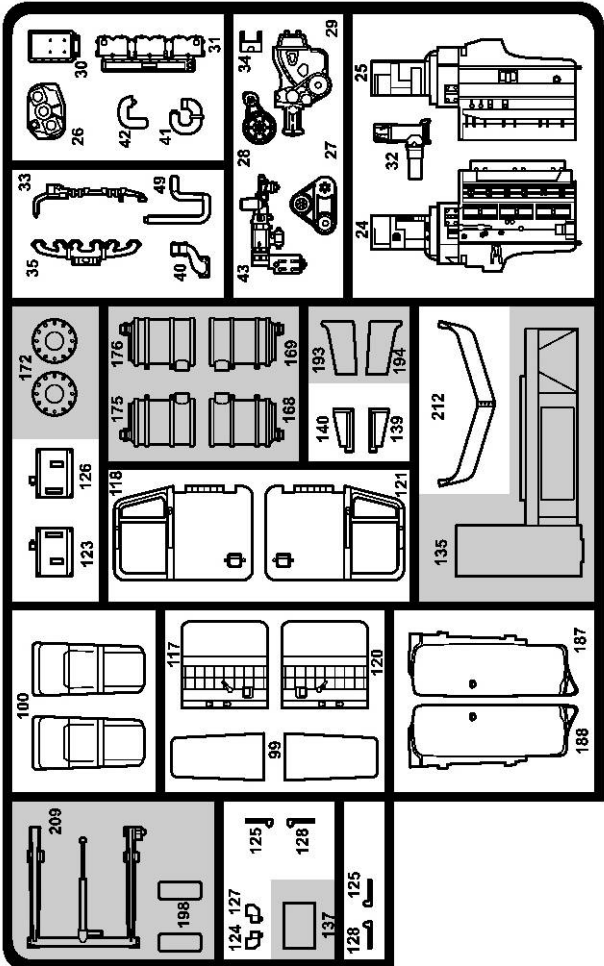
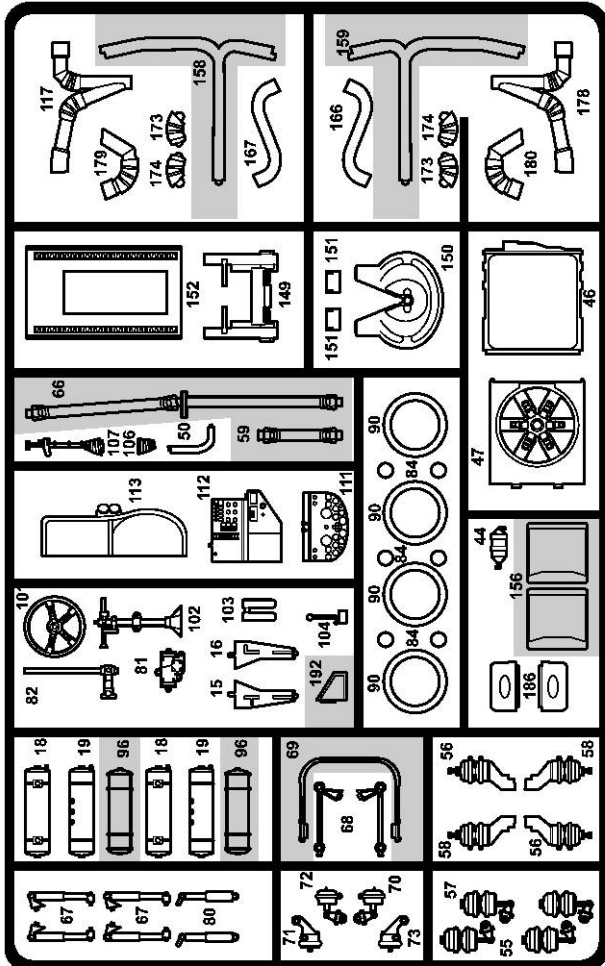
This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde. This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

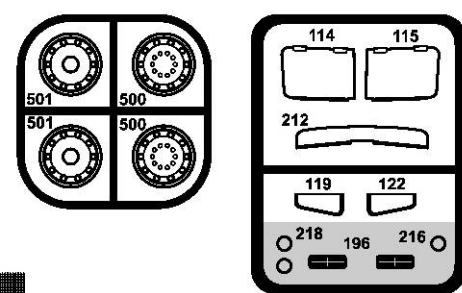
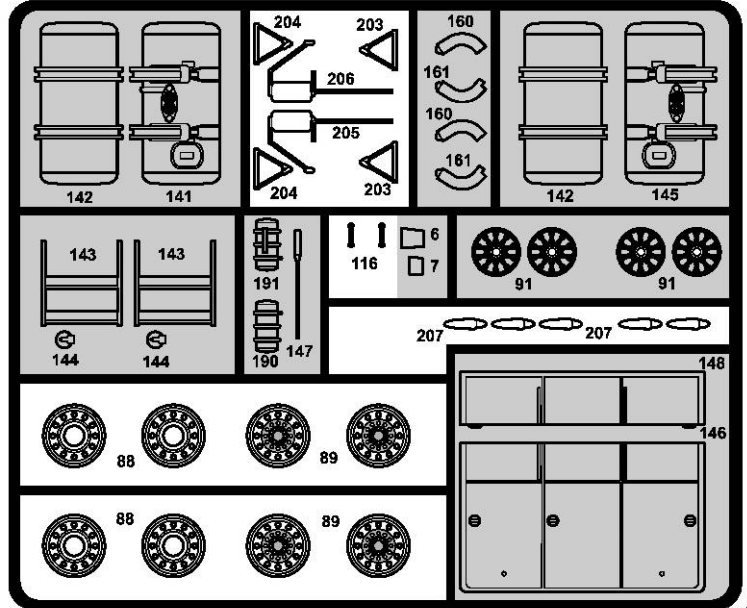
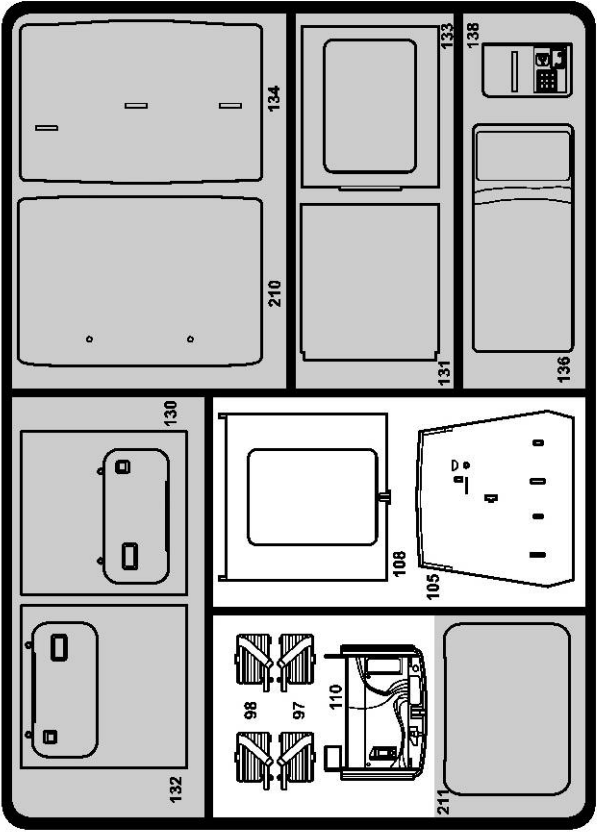
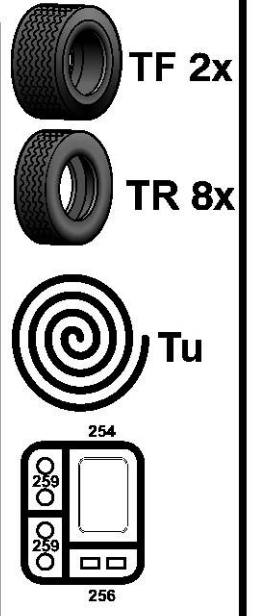
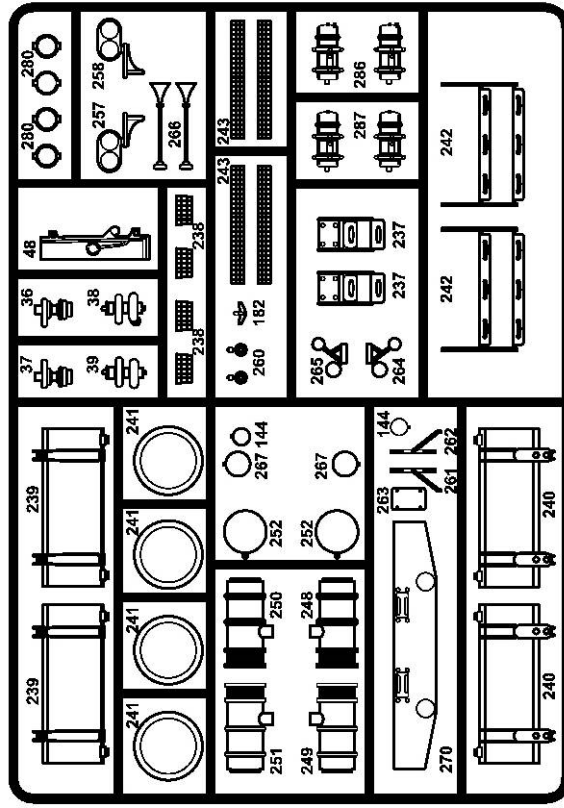
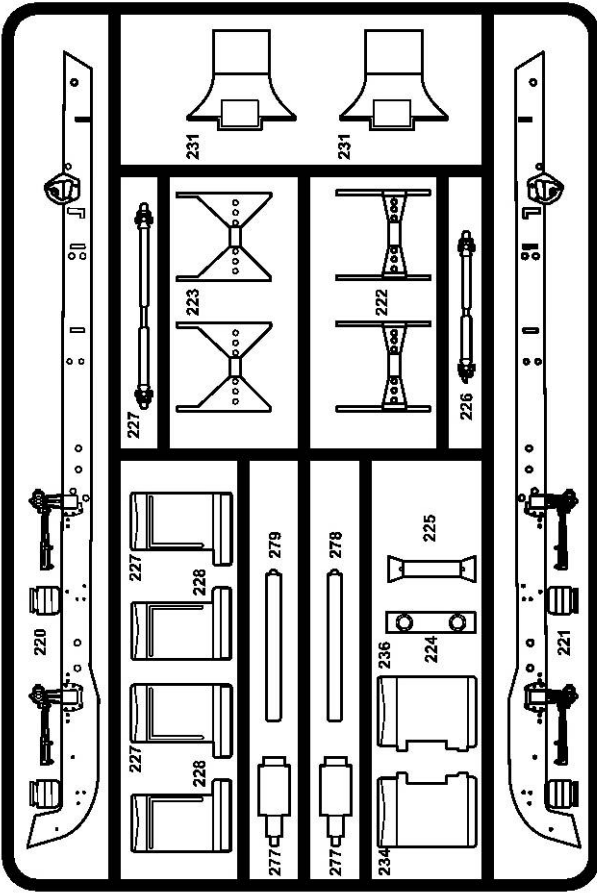
Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids. Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse. Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France. Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassenbon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden. Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde. Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Britannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

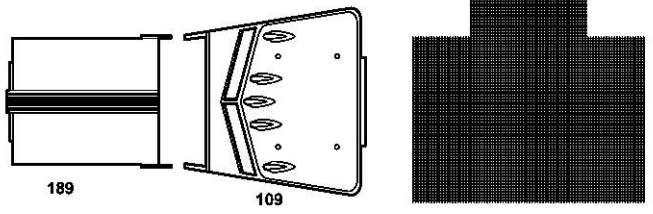


Nicht benötigte Teile
 Parts not used
 Pièces non utilisées
 Niet benodigde onderdelen
 Peças não utilizadas
 Parti non usate
 Inte använda delar
 Tarpeettomat osat
 Ikke nødvendige dele
 Deler som ikke er nødvendige
 Неиспользуемые детали
 Elementy niepotrzebne
 μη χρησιμοποιούμενα εξαρτήματα
 Gereksiz parçalar
 Nepotřebné díly
 fel nem használt alkatrészek
 Nepotrební deli

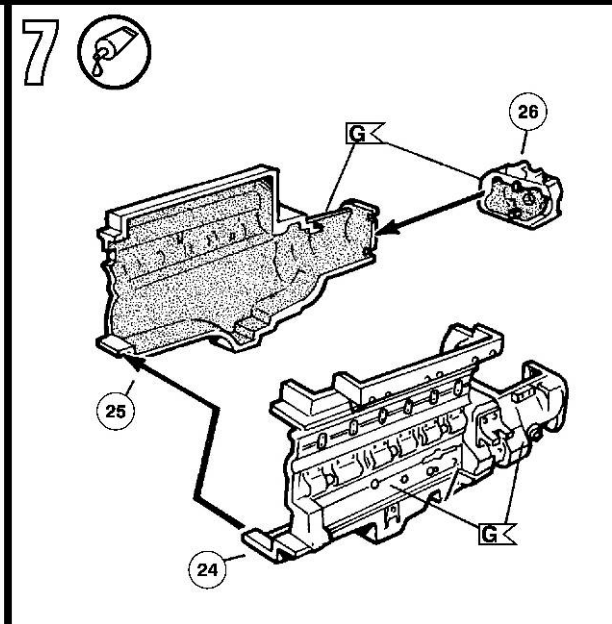
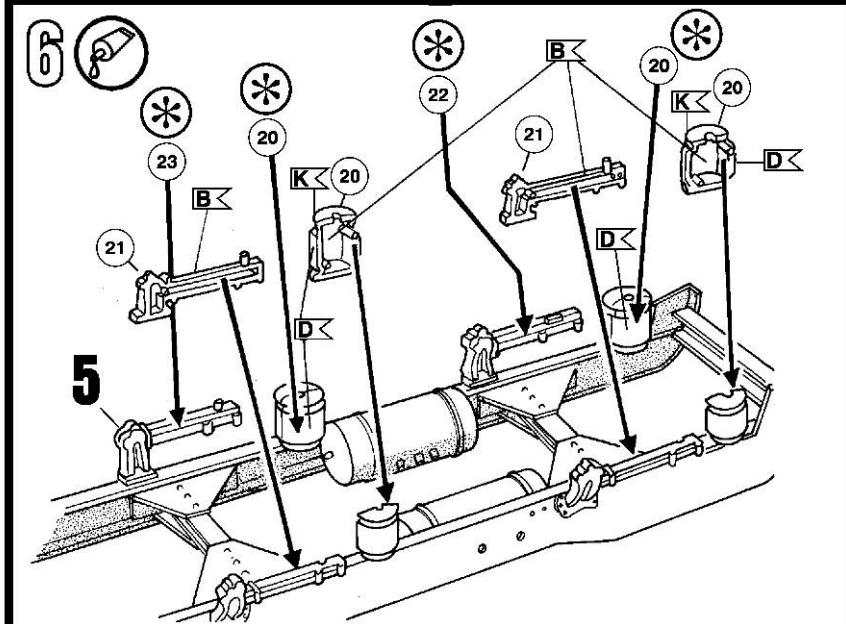
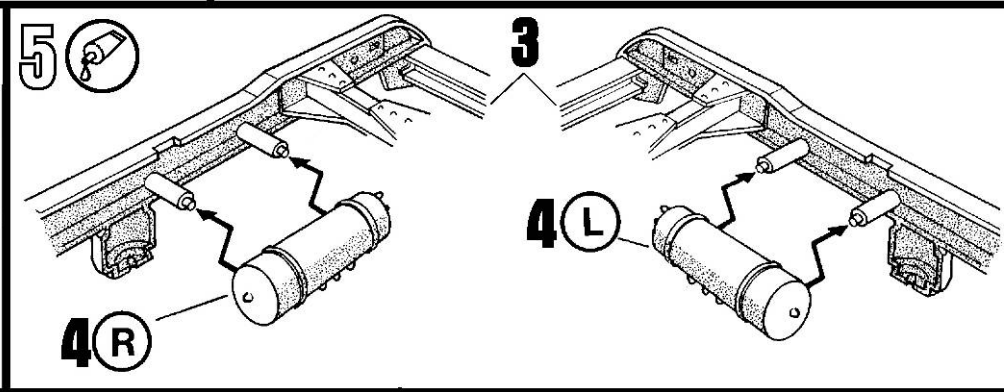
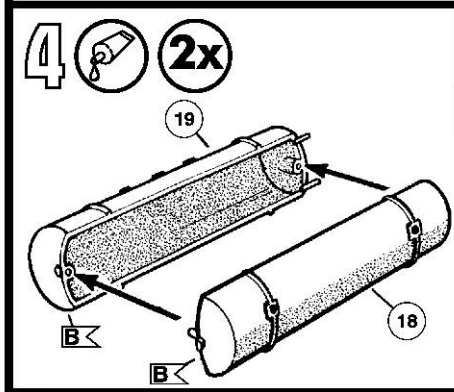
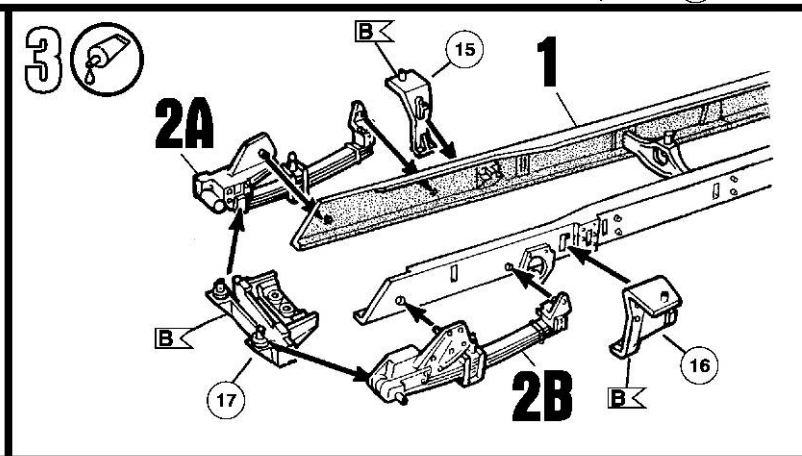
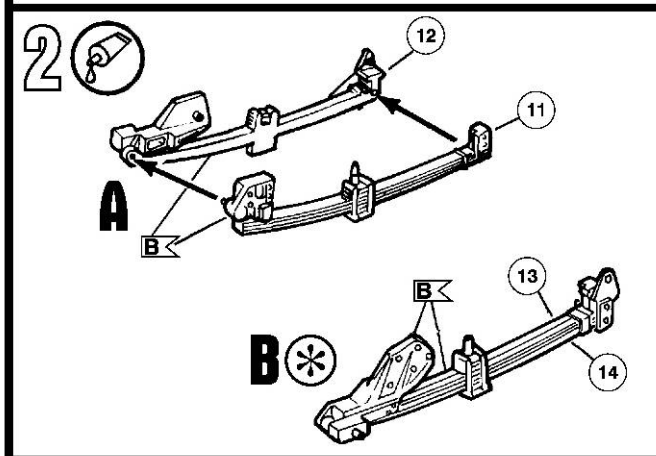
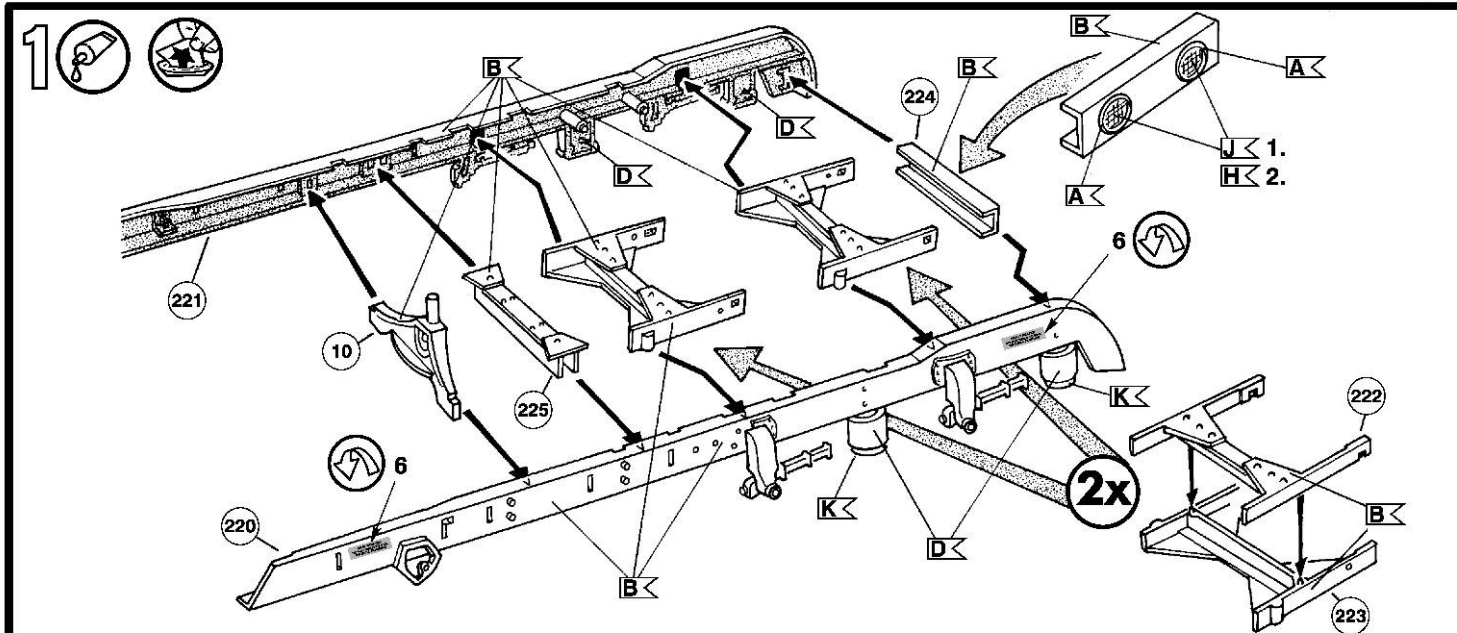


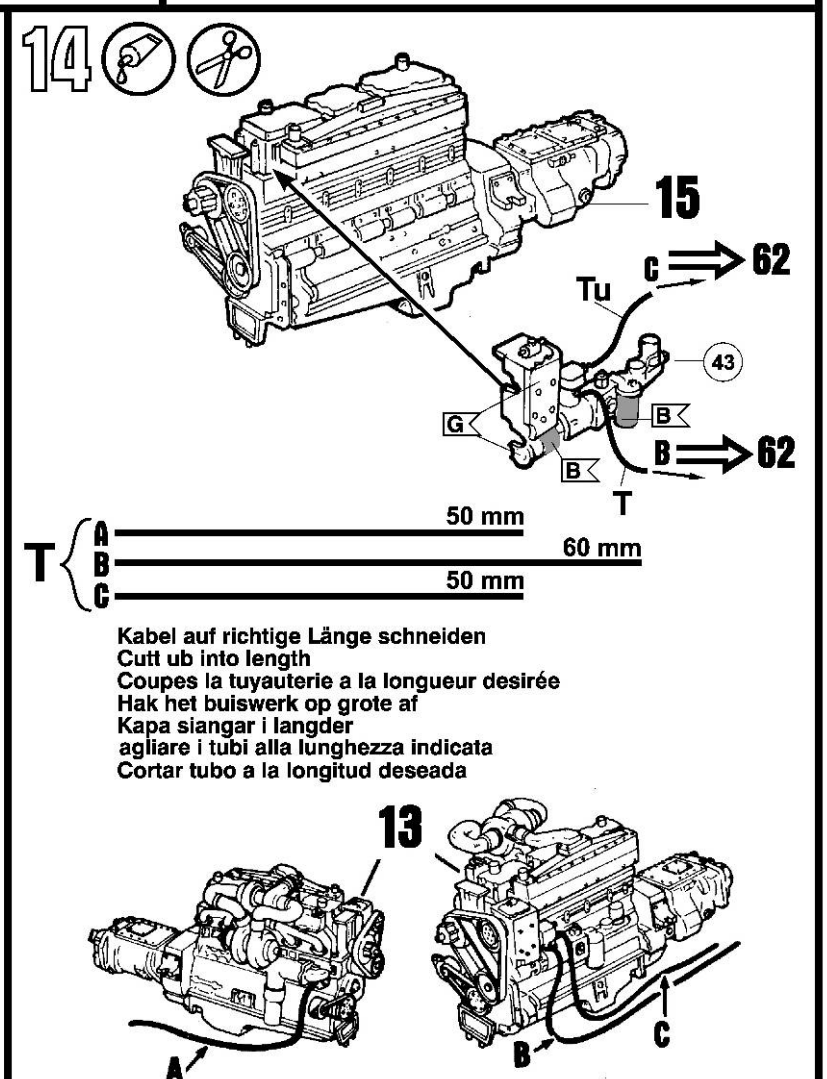
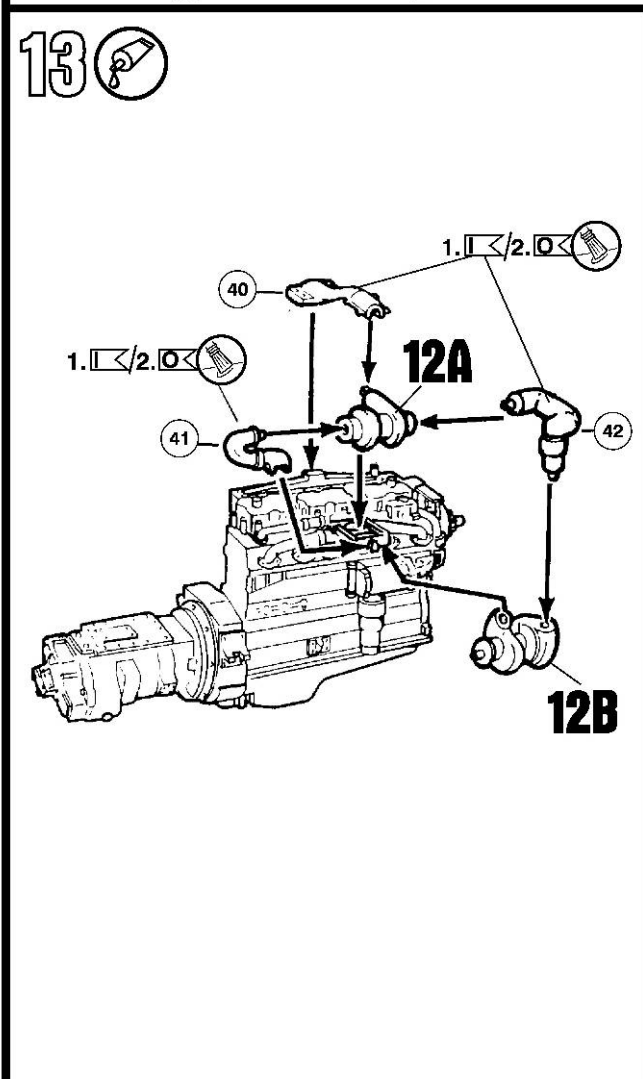
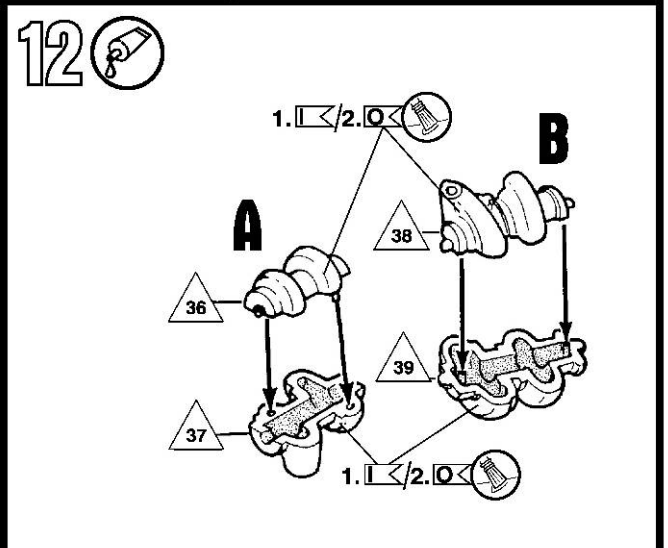
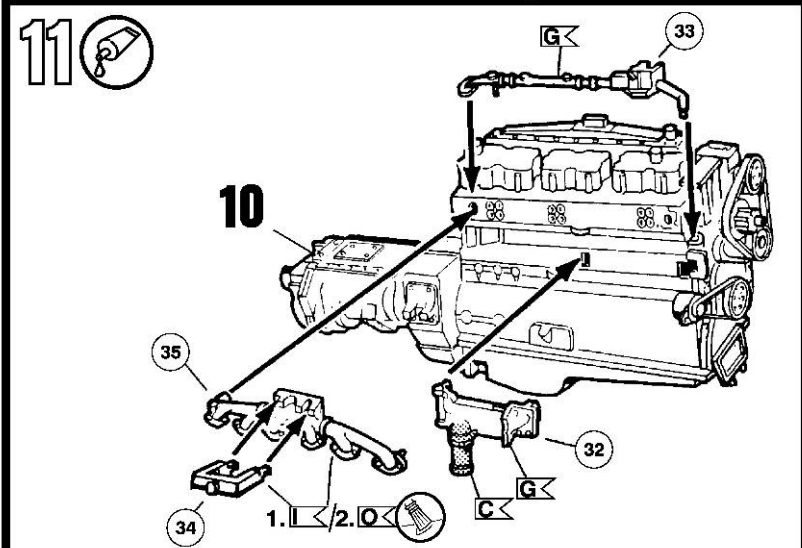
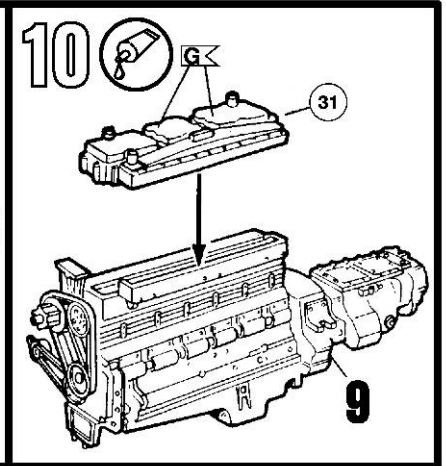
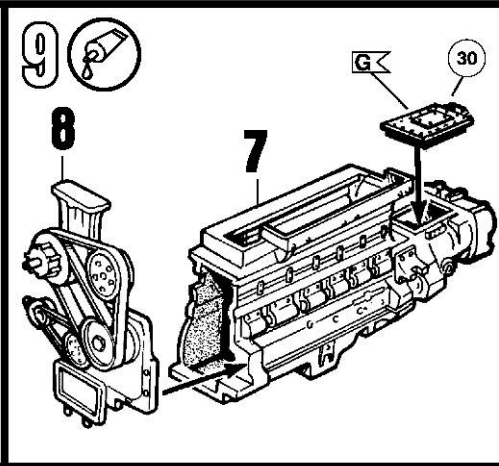
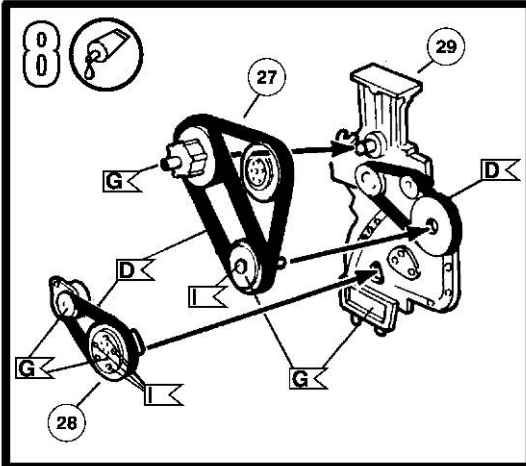


Nicht benötigte Teile
 Parts not used
 Pièces non utilisées
 Niet benodigde onderdelen
 Piezas no necesarias
 Peças não utilizadas
 Partii non usate
 Inte använda delar
 Tarpeettomat osat
 Ikke nødvendige dele
 Deler som ikke er nødvendige
 Неиспользованные детали
 Elementy niepotrzebne
 μη χρησιμοποιούμενα εξαρτήματα
 Gereksiz parçalar
 Nepotřebné díly
 fei nem használt alkatrészek
 Nepotrební deli

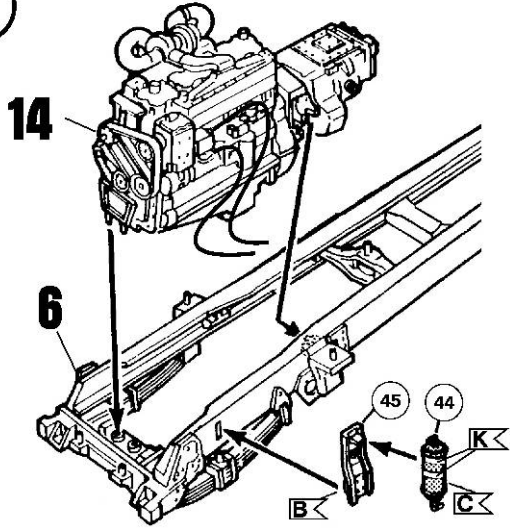


M1

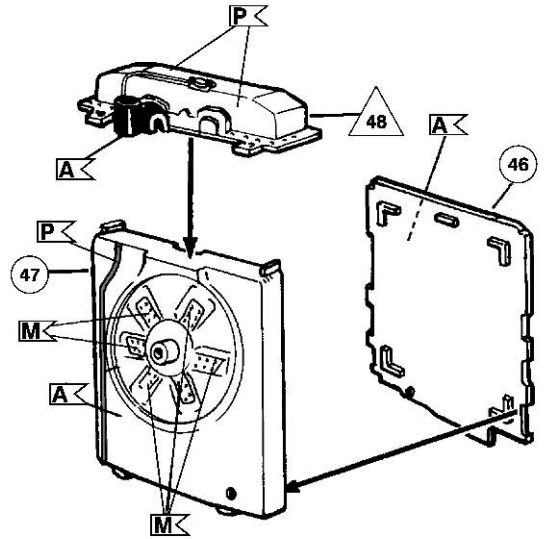




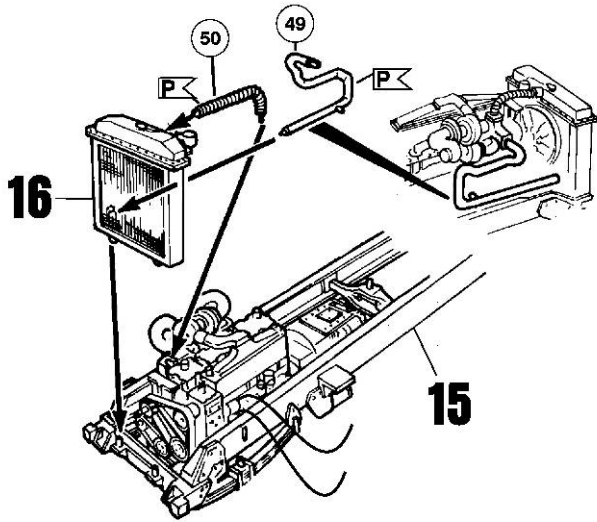
15 




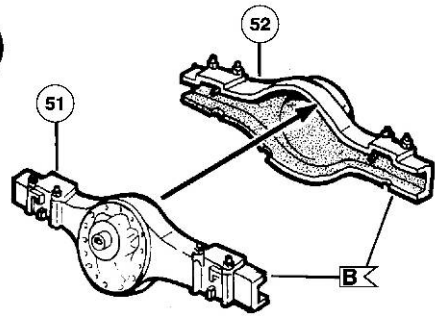
16 



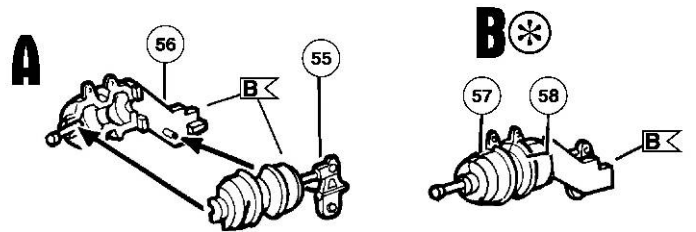
17 



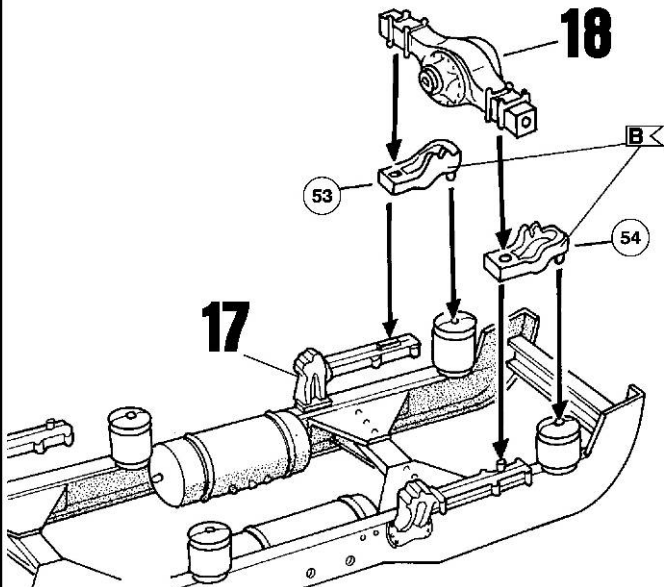
18 



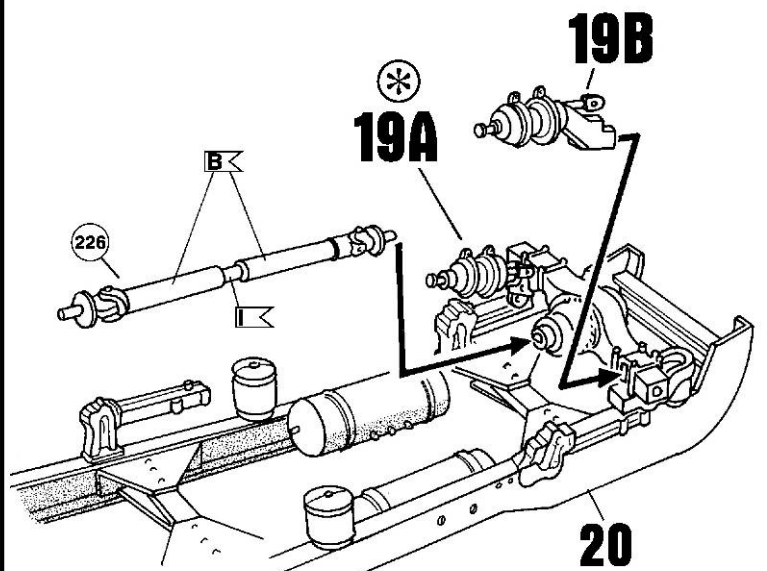
19  **2x**



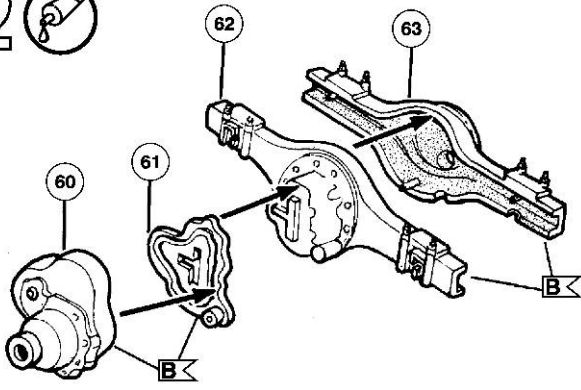
20 



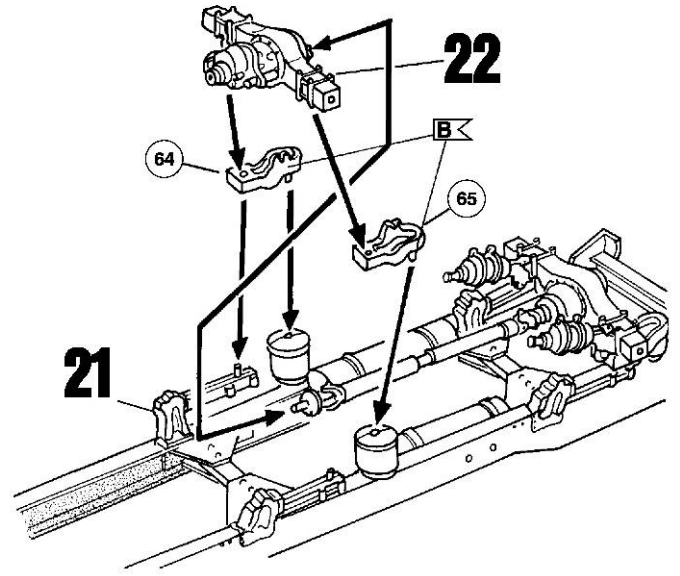
21 



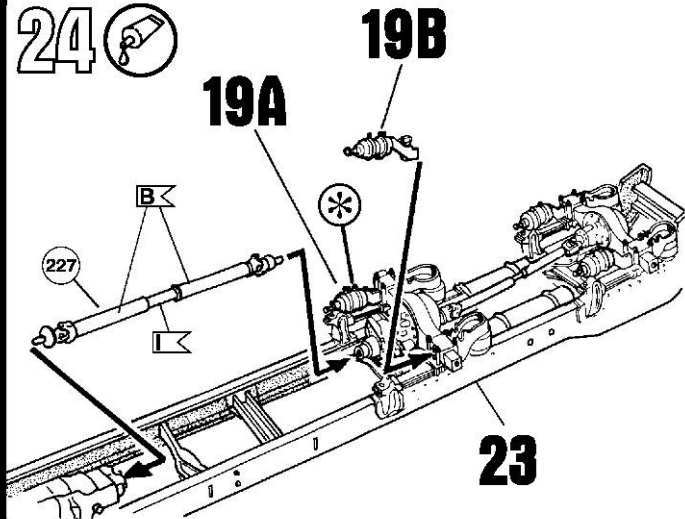
22 



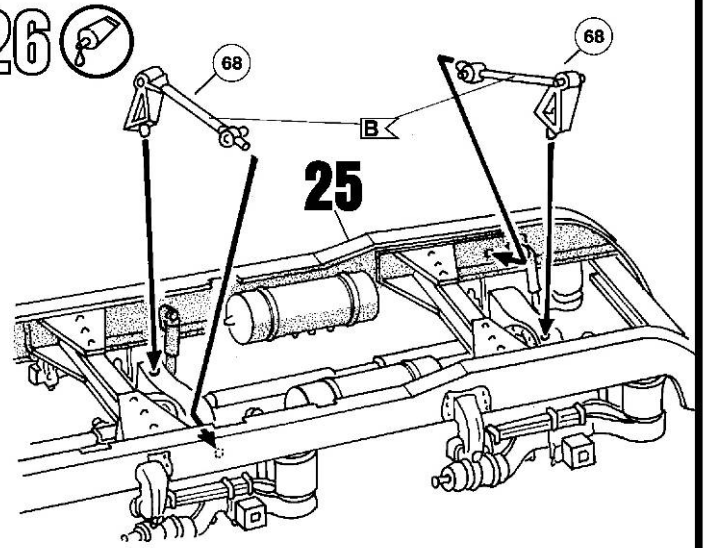
23 



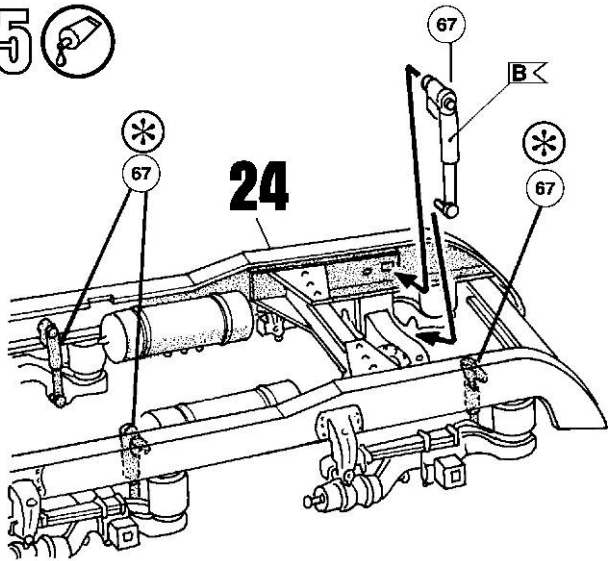
24 



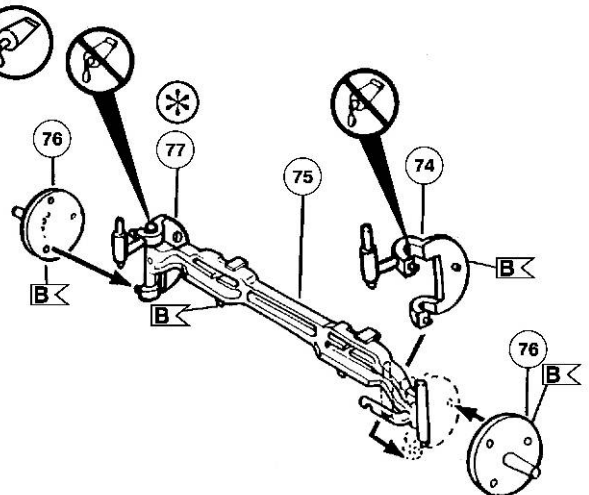
26 



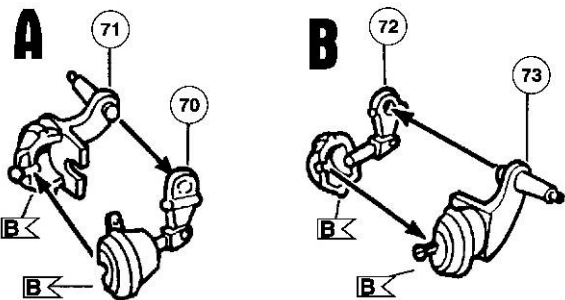
25 

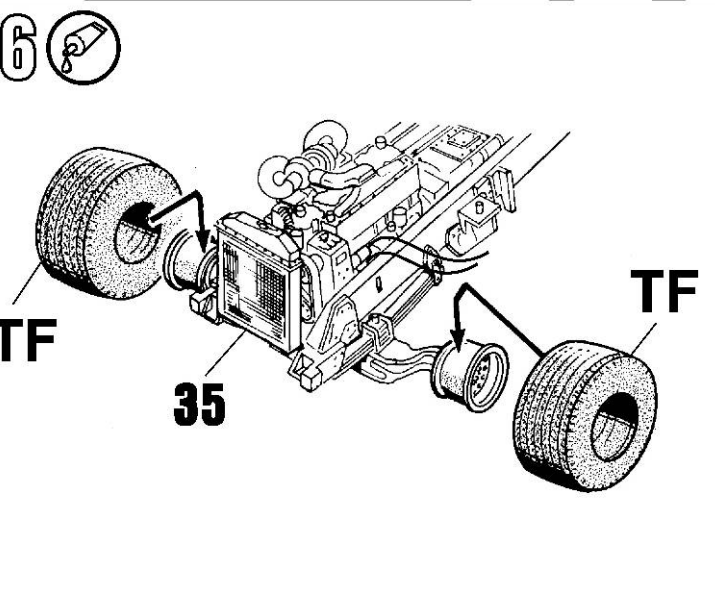
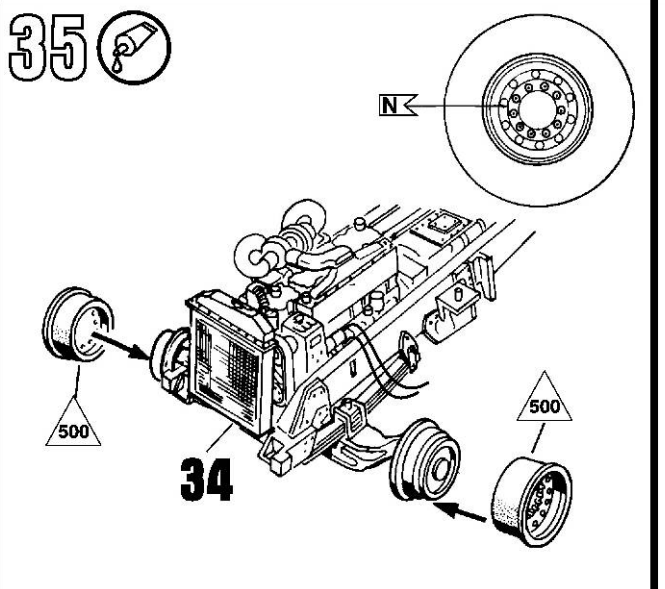
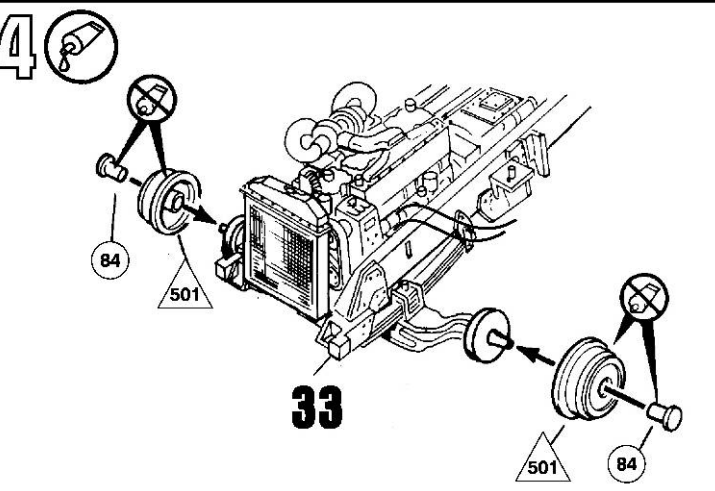
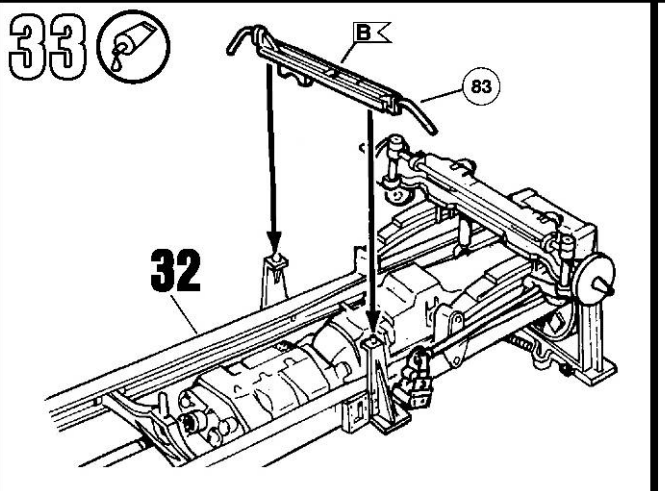
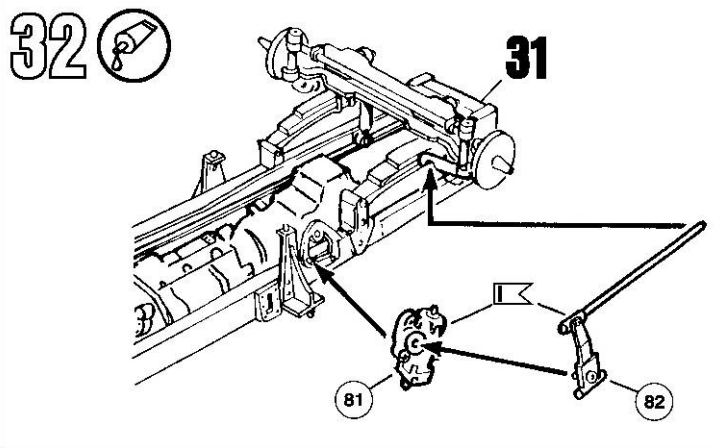
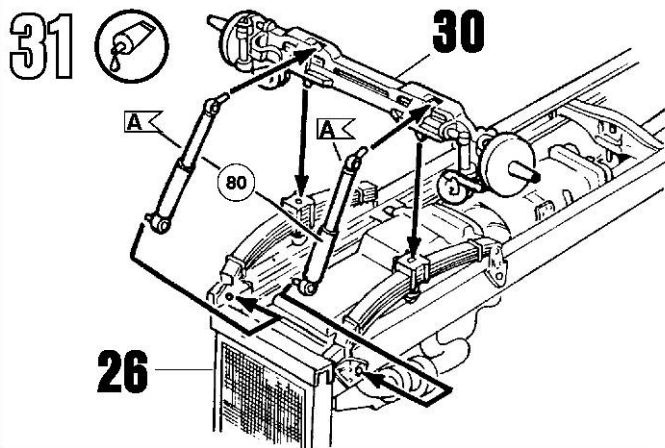
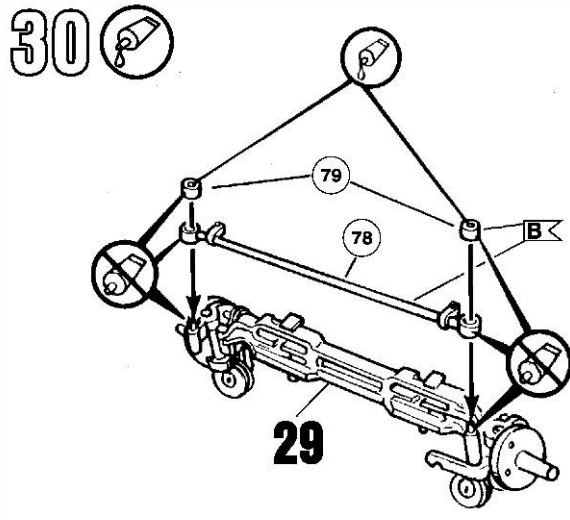
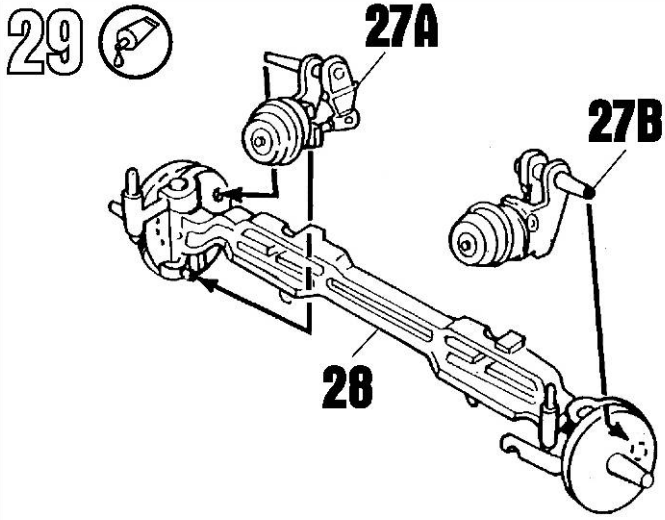


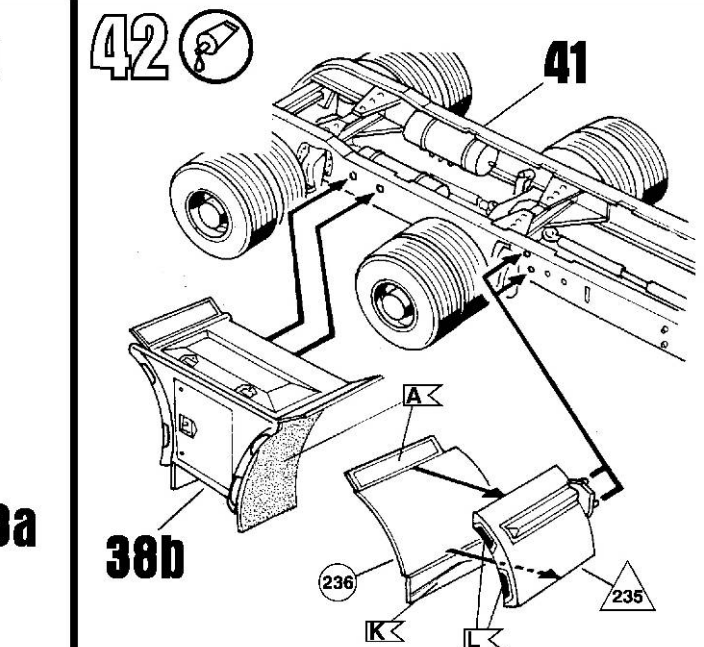
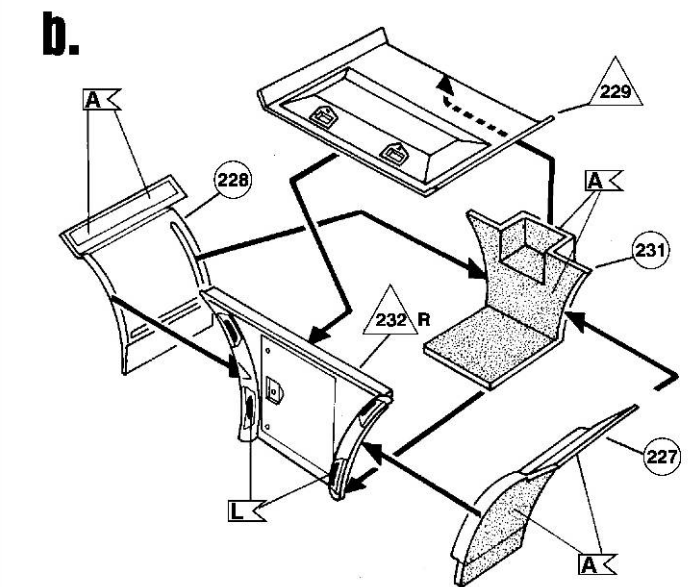
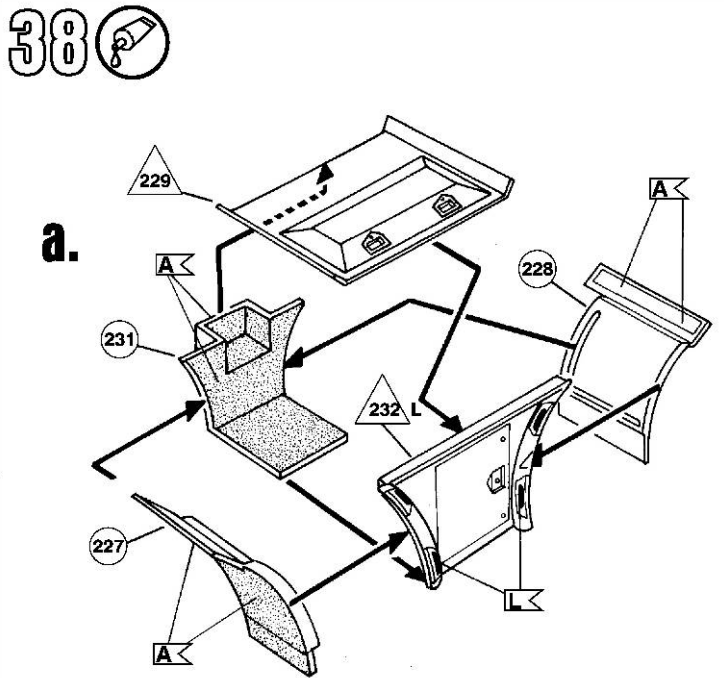
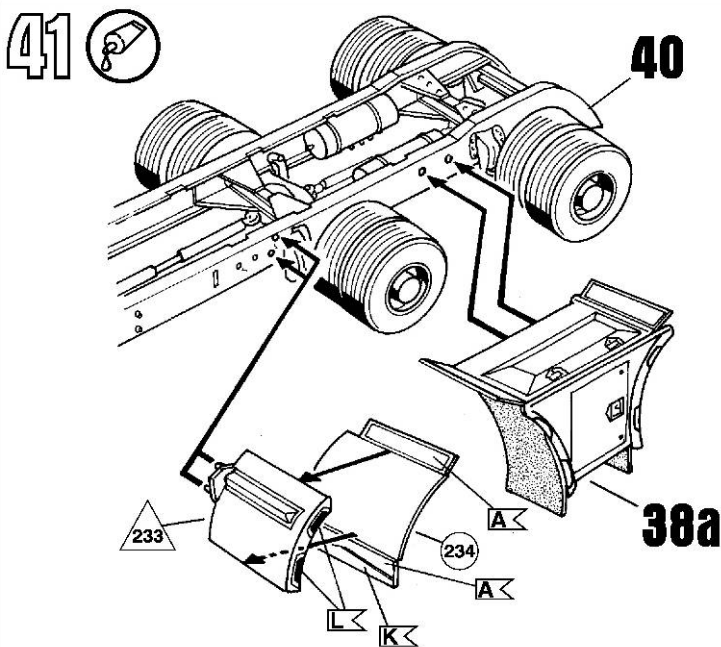
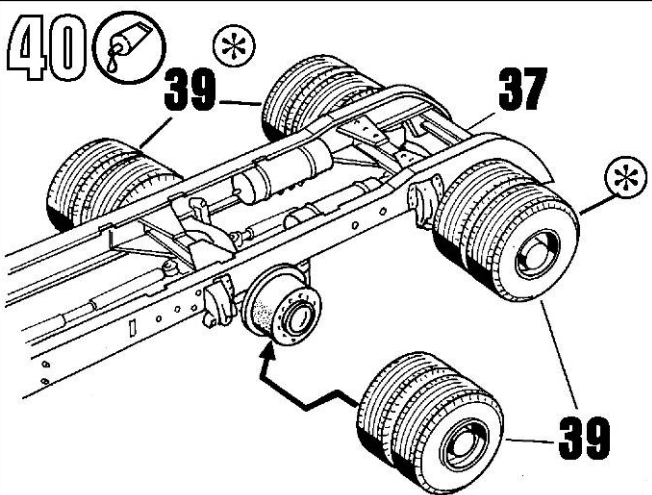
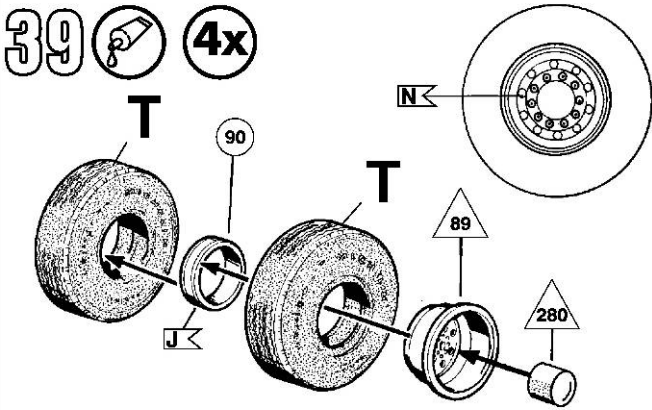
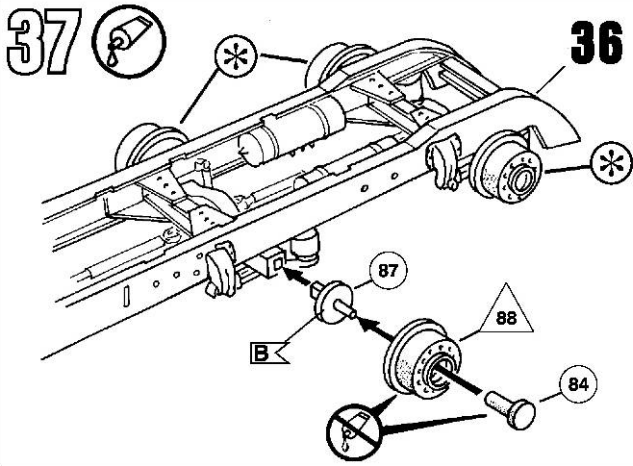
28 



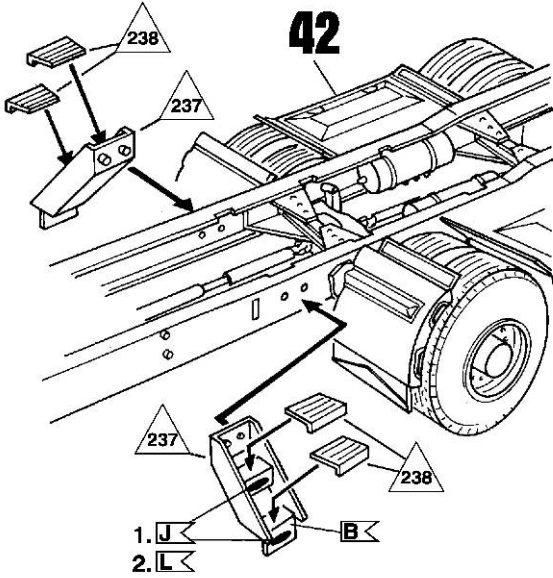
27 



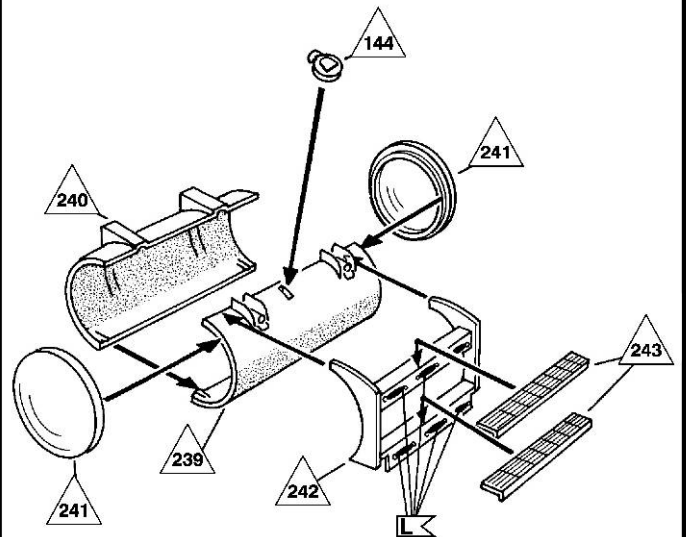




43 

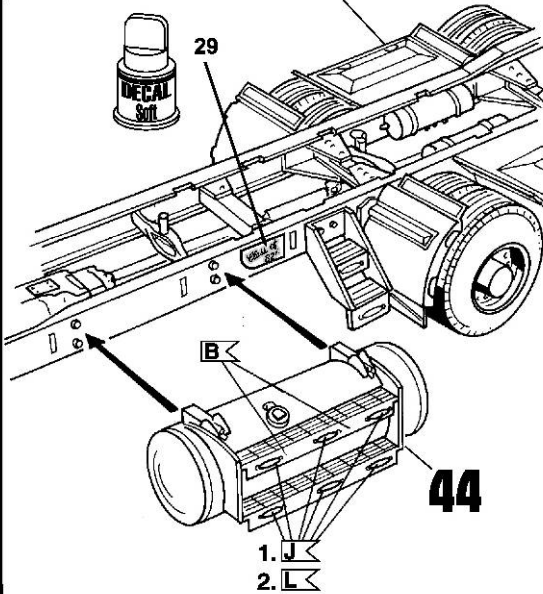


44  



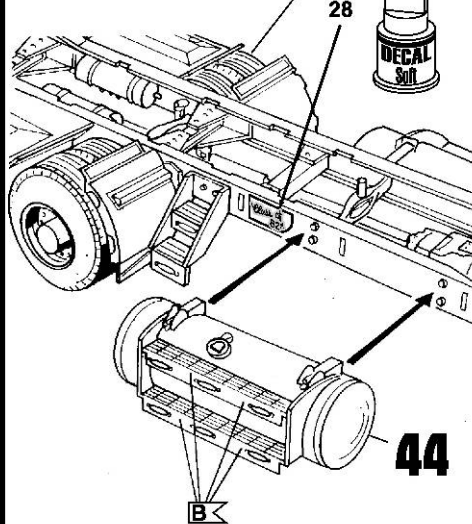
45  

43



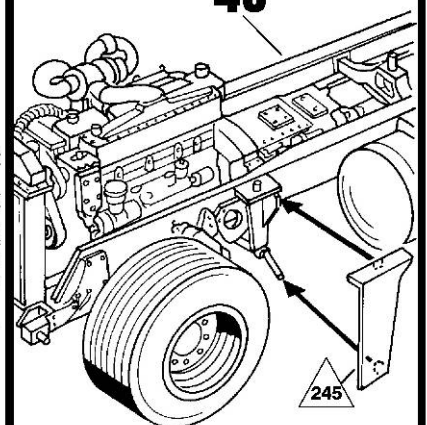
46  

45



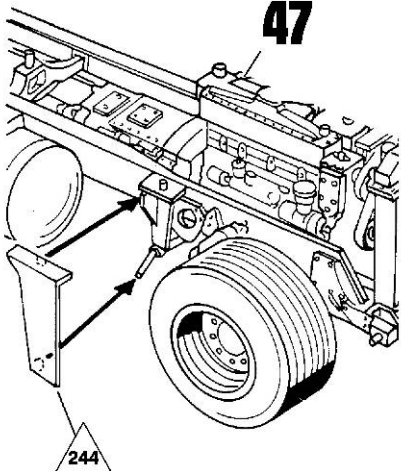
47 

46

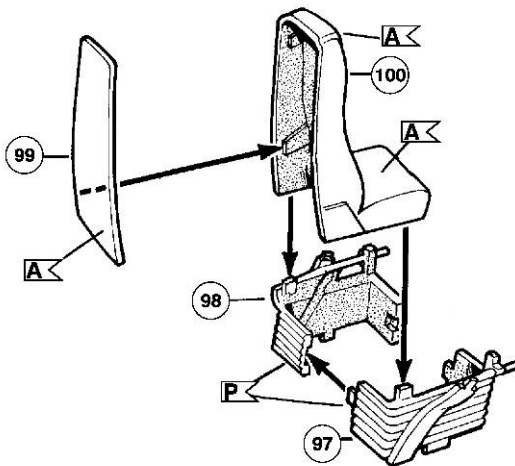



48 

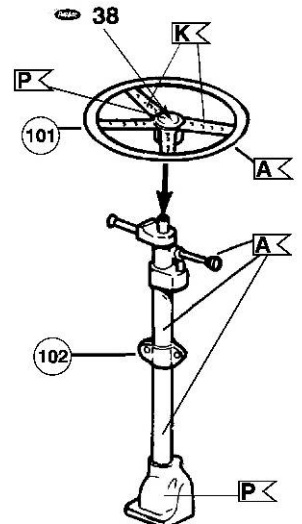
47



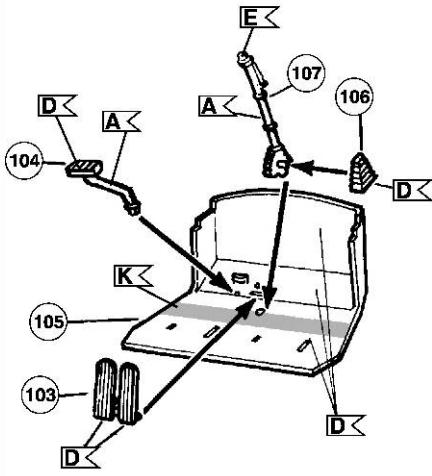
49  



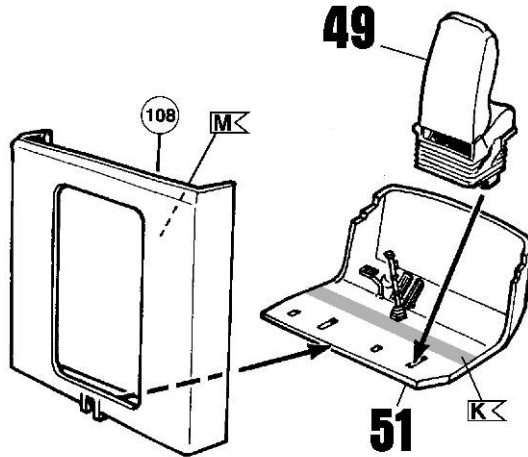
50  



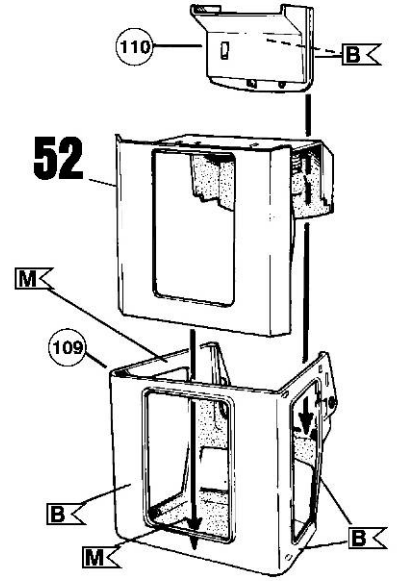
51



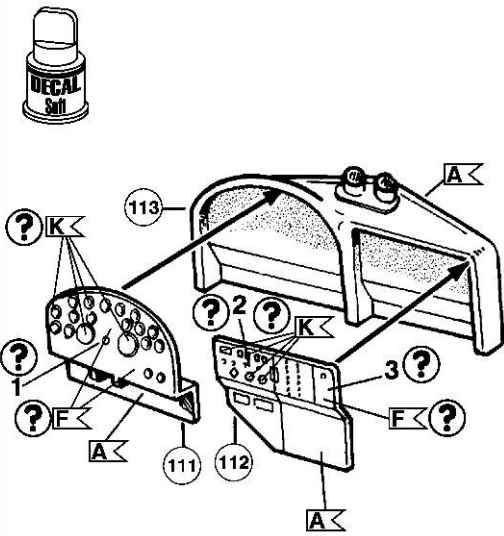
52



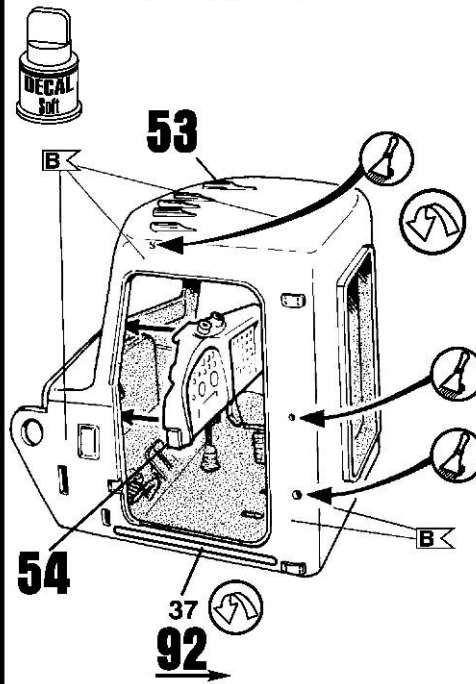
53



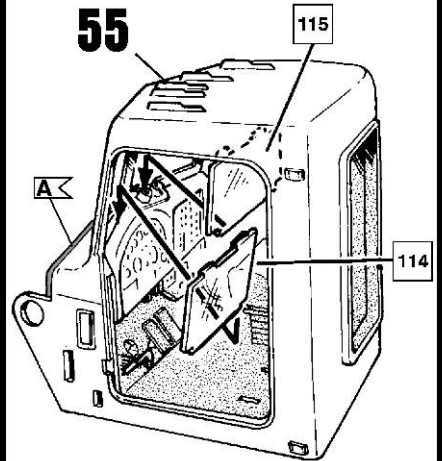
54



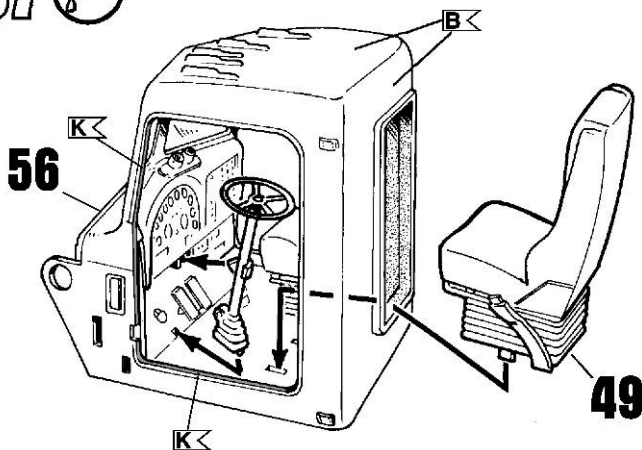
55



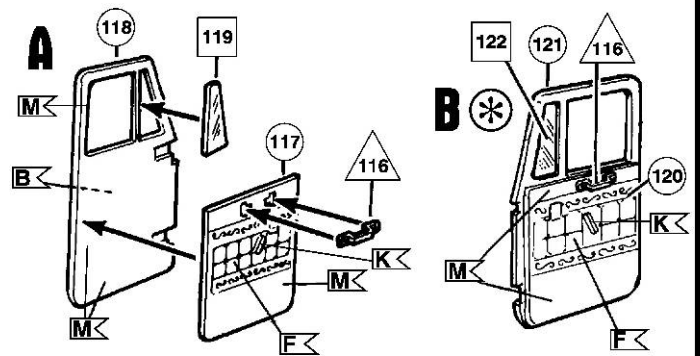
56



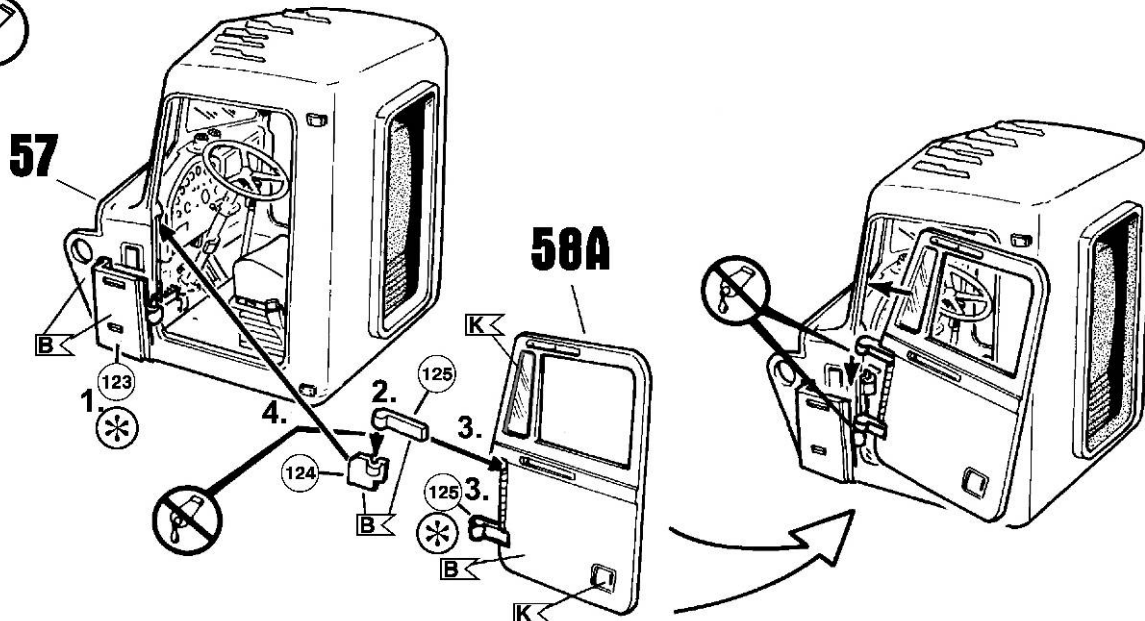
57



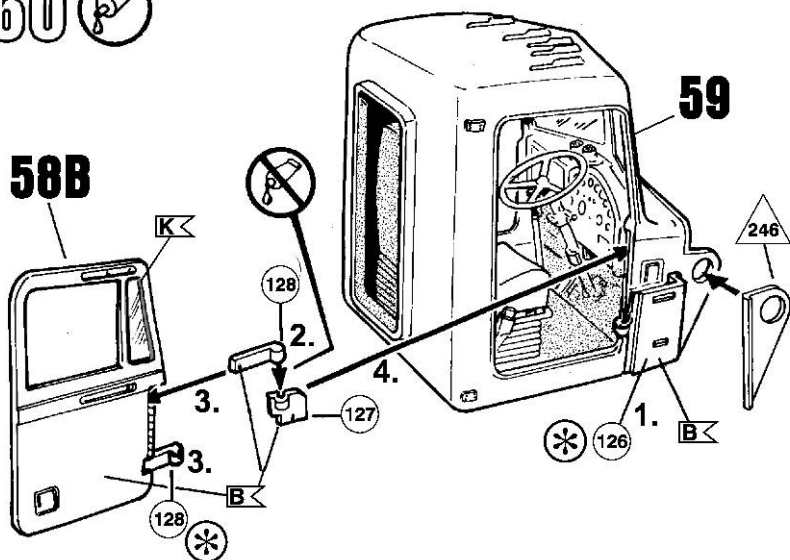
58



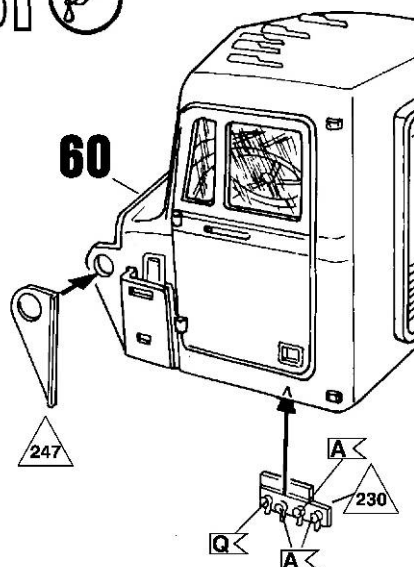
59



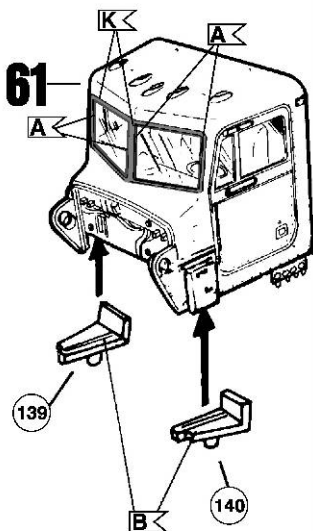
60



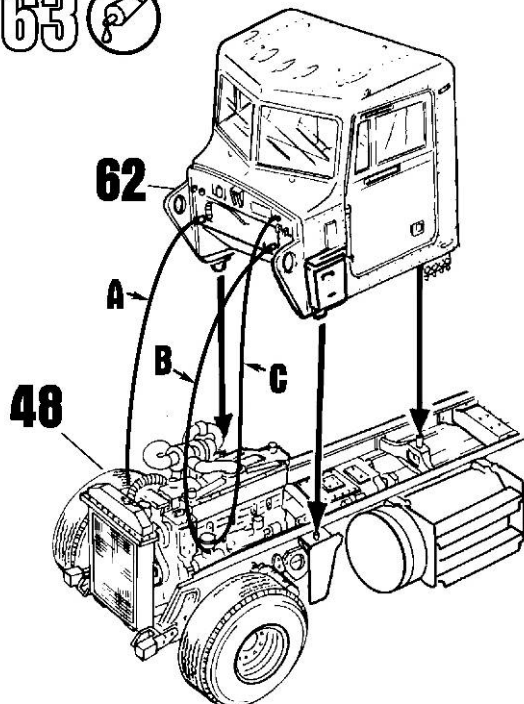
61



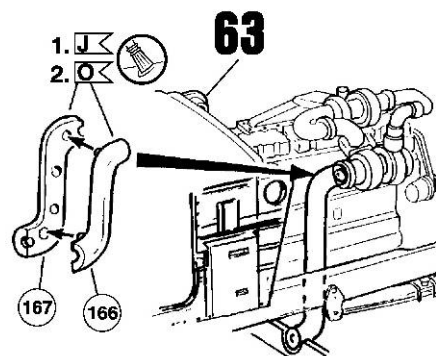
62

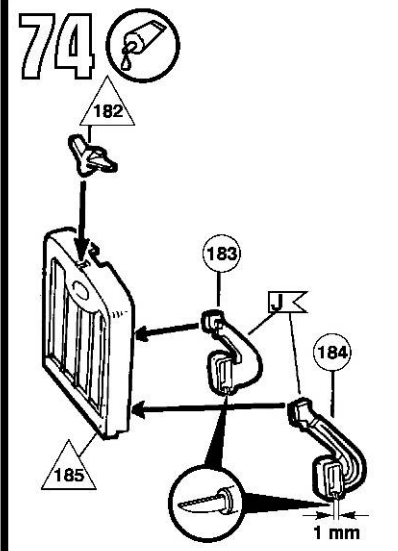
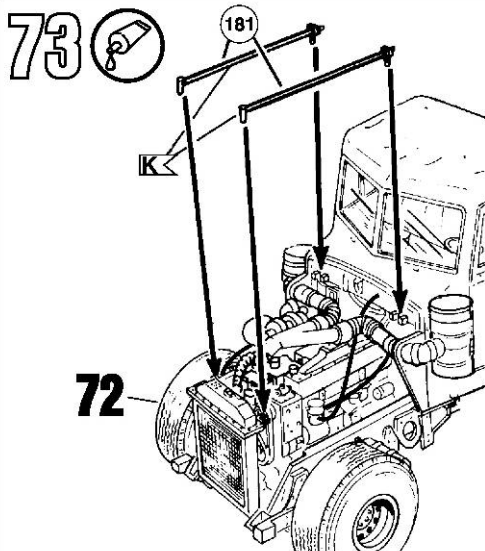
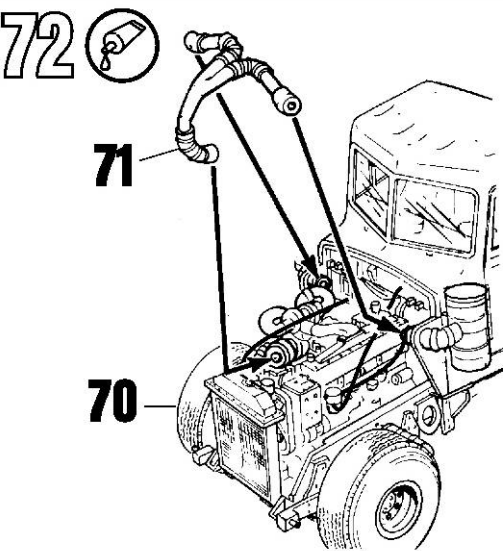
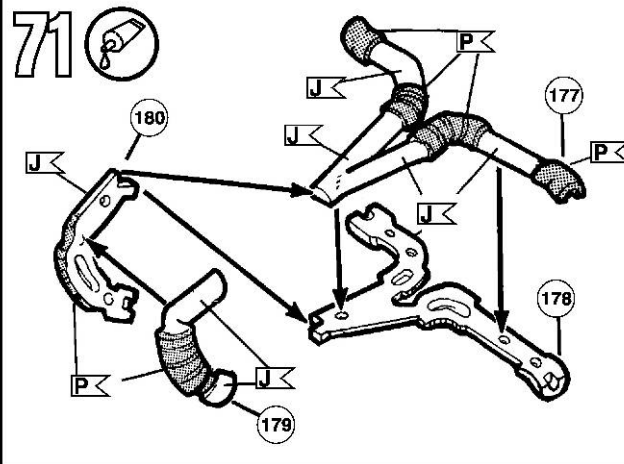
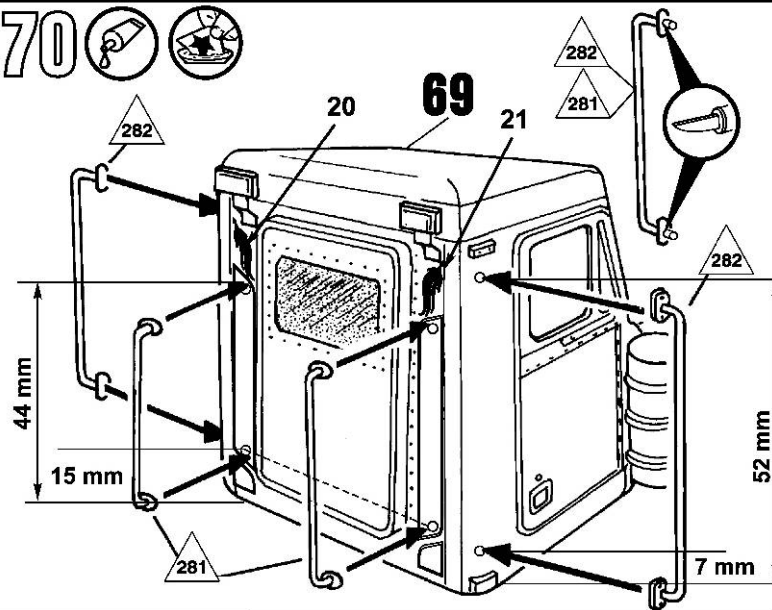
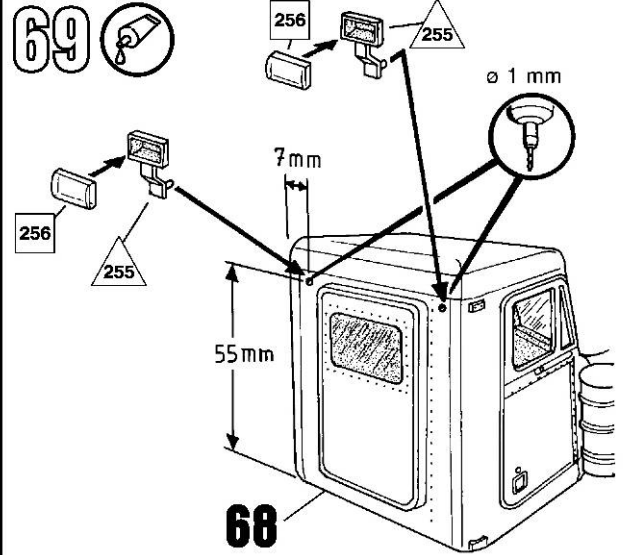
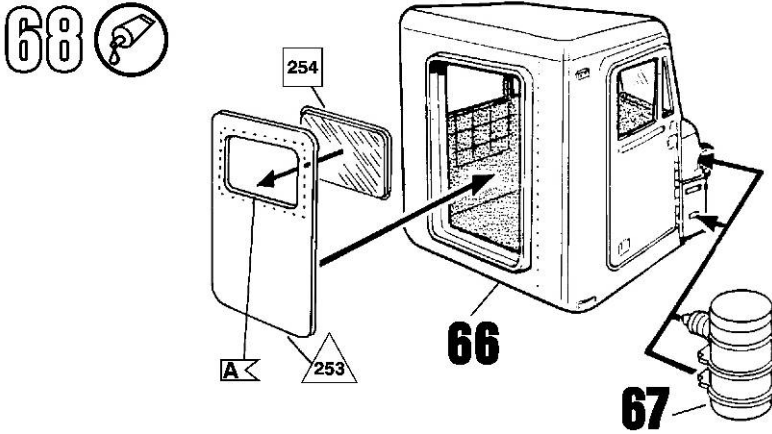
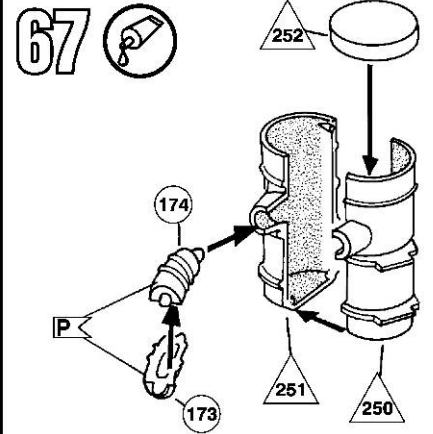
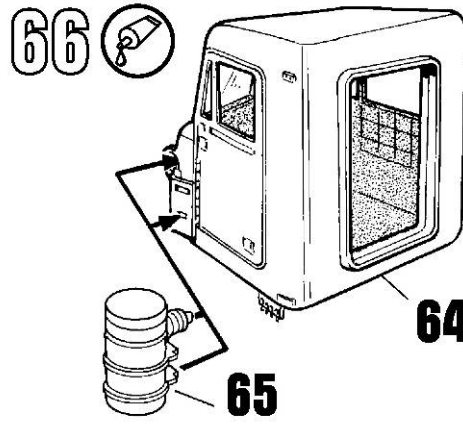
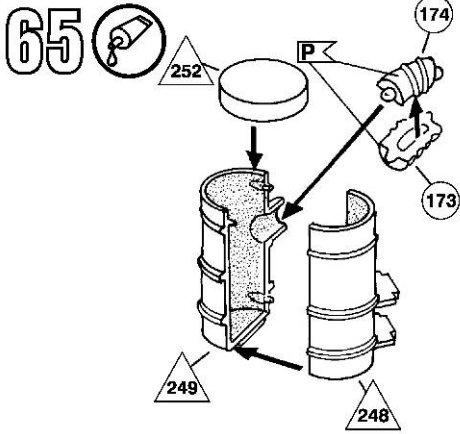


63

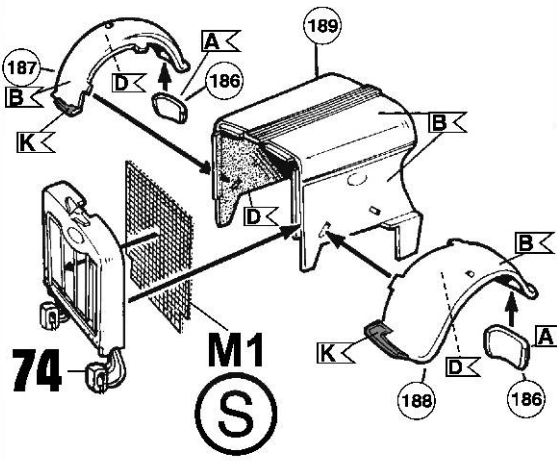


64





75



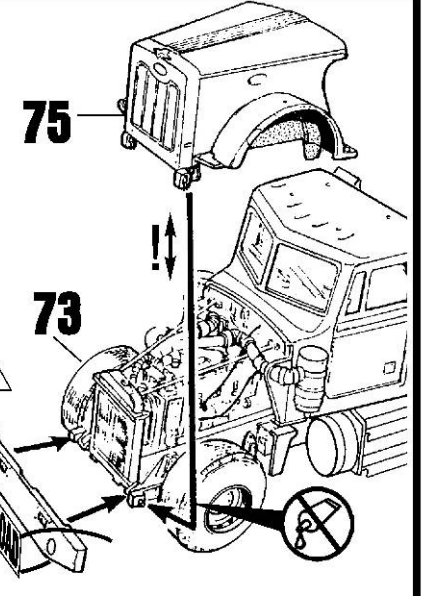
76

OVERSIZE LOAD

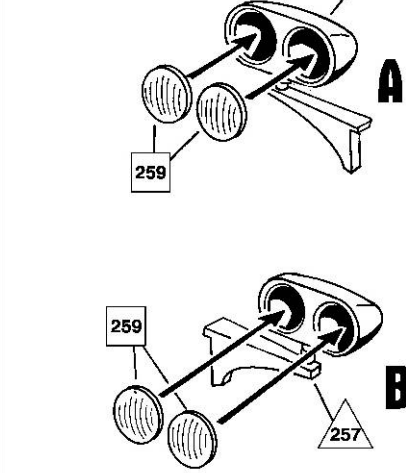
Nicht anhalten
Not Included
Non fourni
Behoort niet tot de levering
No include
Non compris
N8o incluido
Ikke medsendt
Ingår ej
Ikke inkluderet
Eioli esily
Δεν συμπεριλαμβάνεται
Hc cодержится
Nem tartalmazza
Banyt en sort
Nie zawiera
Ni vsebovano
Iwepinde butunnamaktadr
Neml obsazeno

Schwarzen Faden benutzen
Use black thread
Employer le fil noir
Gebruik zwarte draad
Užítvar hlio color negro
Utilizar filo preto
Usare filo nero
Använd svartå trådar
Käytä mustaa lankaa
Banyt en sort
Brük svart
Использовать черную нитку
Užyt czarny nici
χρησιμοποιε την καφέ μούρου
Kahverengi siyah iplik kullanin
Použit černé vlákno
barna fekele foralal kell használni
Uporabljati črni nit

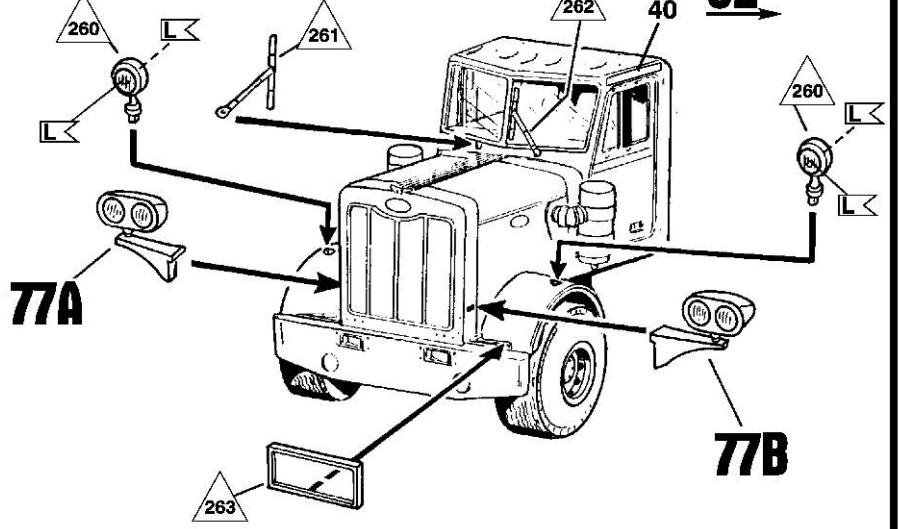
Anknoten
Tie
Attacher
Vastknopen
Atar
Anudar
Annotare
Knytt fast
Sciml
Bindes fast
Knytt
Свързете систем
Przywiązać
κουμπώστε
Döğümleyin
Neuzitt
megosomónni
Zavezati



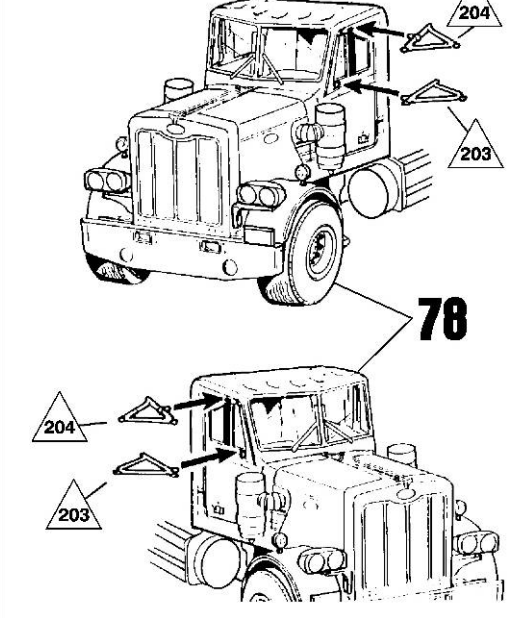
77



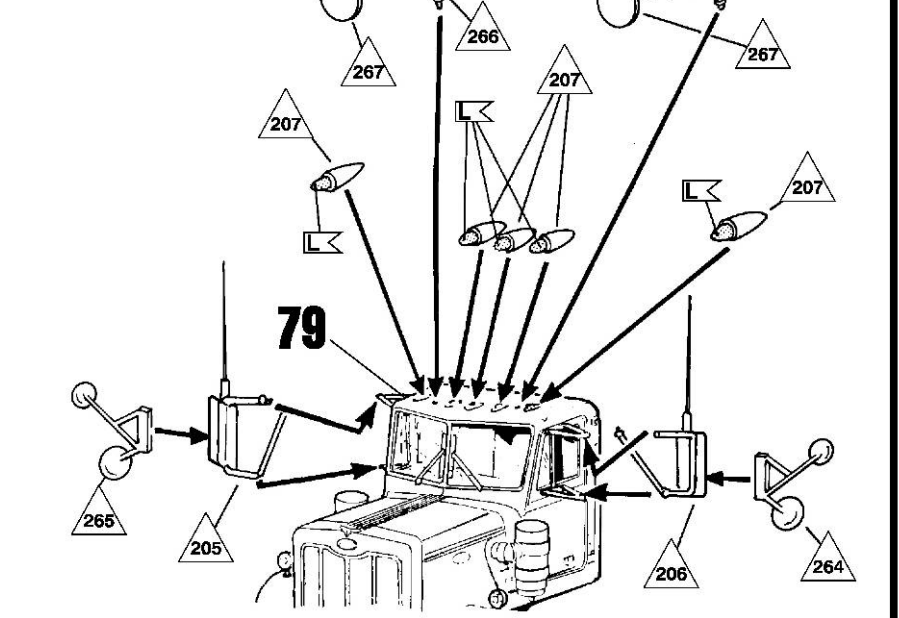
78



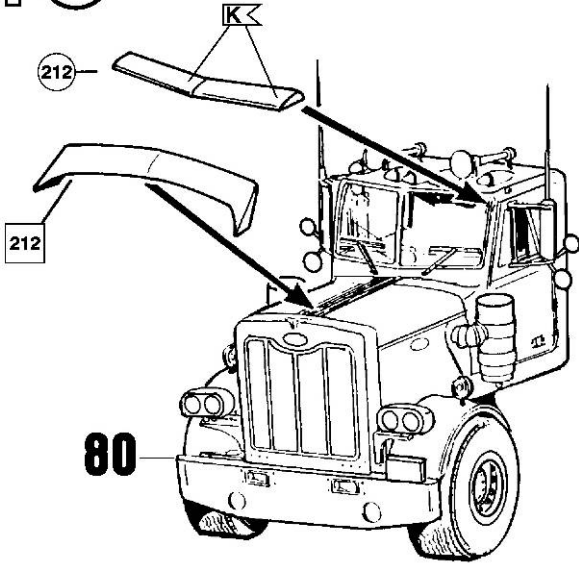
79



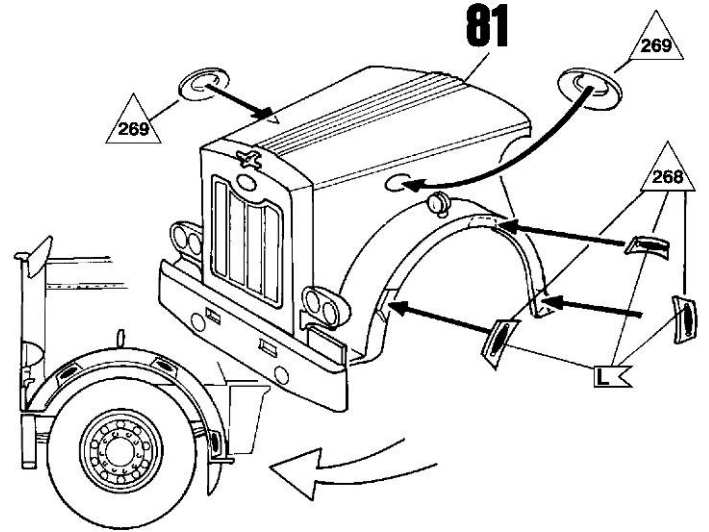
80



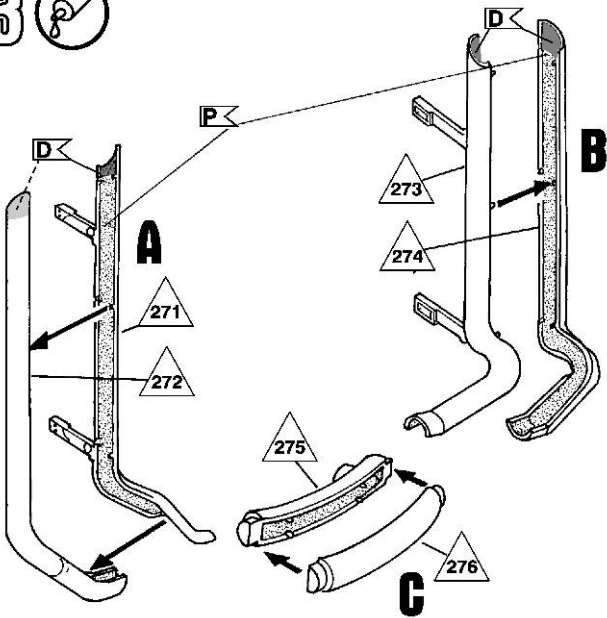
81 



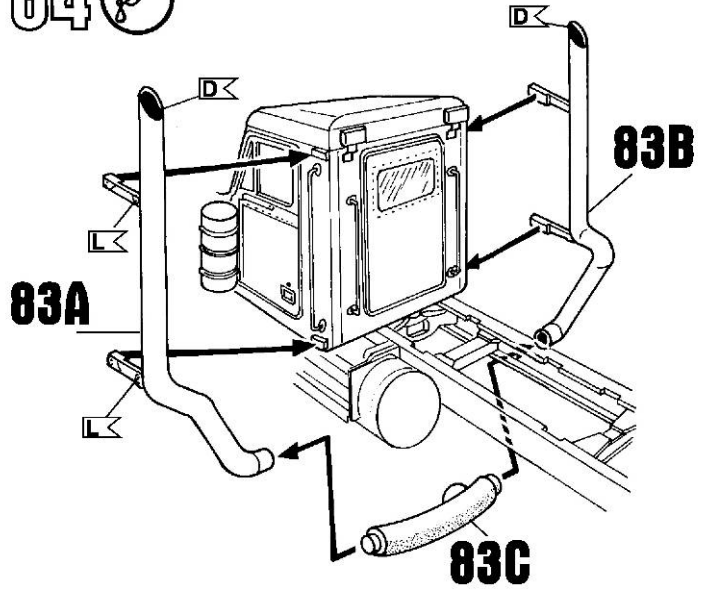
82 



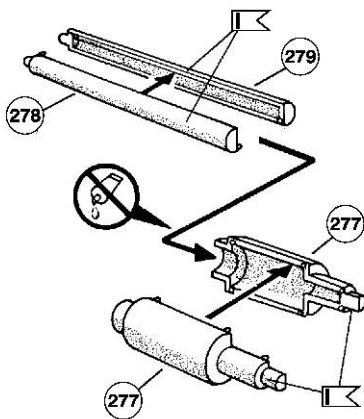
83 



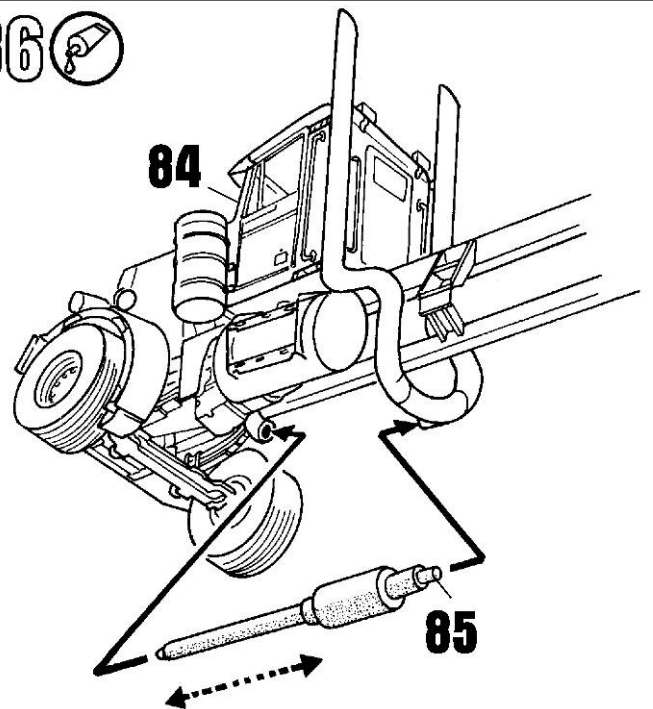
84 



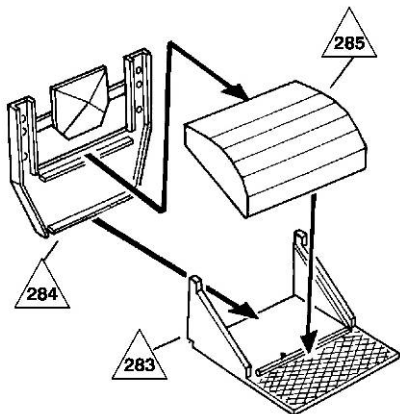
85 



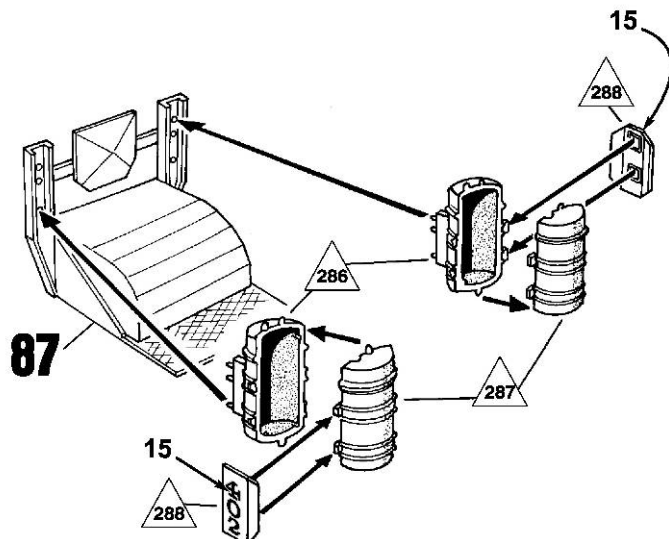
86 



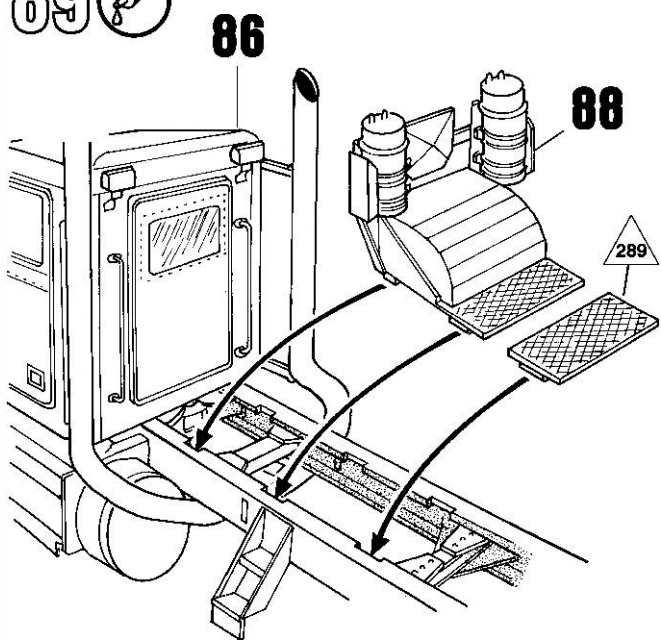
87



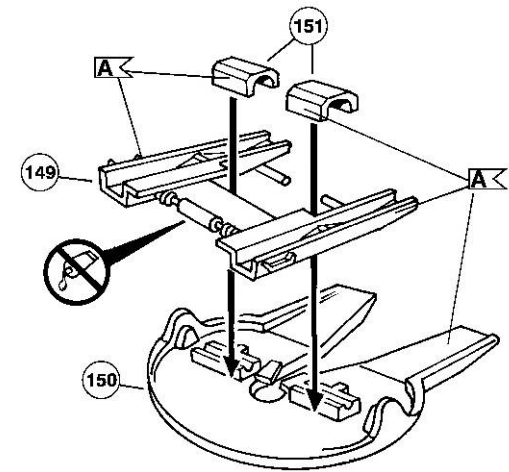
88



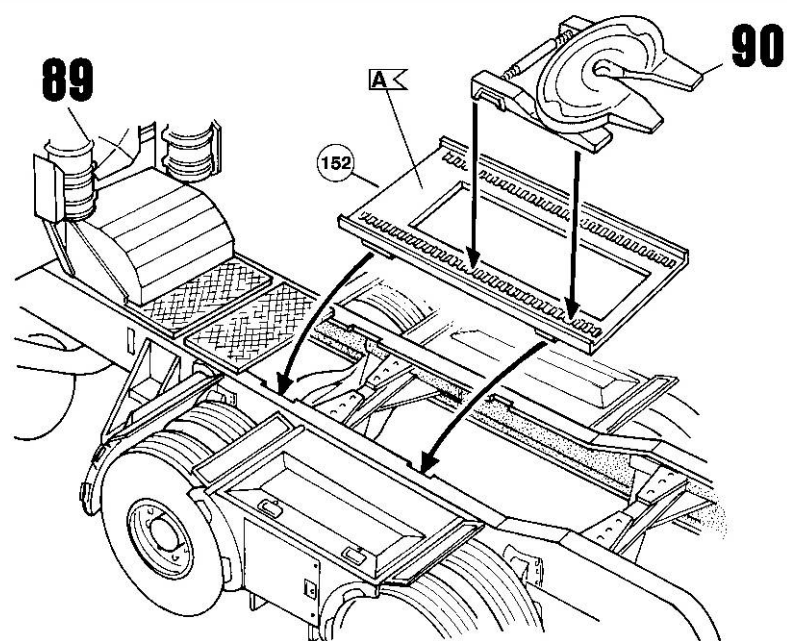
89



90



91



92

